

Taxa postală
platite în numerar
No. 224.716-928.

Szerkesztőség
és kiadóhivatal:
Cluj-Kolozsvár, Strada
Baron L. Pop (volt Brassai u.) 10.
Telefon: 9-77. Előfizetési árak: Ha-
vonta 110, negyedéve 320, felevere
600, egészévre 1200 lej. Külföldre:
havonta 1, negyedéve 3, felevere 6,
egészévre 10 dollar, vagy egyenlő
értékű valuta. Hirdetések díjazás
szerint. Az „Uj KELET” az erdélyi es-
bánsági zsidóság egyetlen napilap.
Cikkünk utannyomasát csak a for-
rás megjelölésével engedjük meg.



Bermentett leveleket nem fogadjunk el.
Kéziratok megőrzésére és visszaküldésére nem vállalkozunk. Főszerkesztő Dr. Marton Ernő. Feltétlen szerkesztő Jambor Ferenc. Bukaresti szerkesztő: Hászegyi Ernő, Str. St. Constantin No. 21

Ára 5 lej

Szombat, 1932. ápr. 16.

5692. EV NISZAN 10. XV. EVF. 90. SZAM

dezéséről is
elő terjeszt
fogjuk tar
veszi tudó.
szavazattal
egszavazta
ter törvény
kereskedelmi
likvidálásá
gyonok el
a köztiszt-
szóló ja
it Topa el
zgatott ka-
örvény nem
tül győződ-
vonatkozik
mintsem.
(Nagy de
olna enged-
kapjanak
egyvet
abadjegyet,
két más
25. Besza-
badjegy ké-
hogy a lía
ált nevek
y a zsidók
és adják a
csatlako-
as.
eselnék és
tet.
hibák tör-
osztásánál.
e az ősz-
ák a sza-
en eléged-
i ki, hogy
egnagyobb
rtárs.
sa
negtiszte-
cikket és
g bottal.
harca ez.
gy
ujság-
dó ala-
művelt-
ilizációja
jtó pénzt
i.
is utol-
goztatja,
ifolyólag
t, hanem
akciót
ogy bossz
adja visz
rra.
yőződött
het meg
en. Köz-
ördögi
alcovici
rt többé
országos
te elő
ében.
adó 13.
ros 1.
és 1-77

Liberalis párt baloldalra orientáló

... jelentette ki a minap, nemes
hosszal, hogy a mai zavaros helyzet-
a tiszta demokrácia az egyetlen kiút.
liberalis pártnak hallgatnia kell az idő-
ára s fel kell vennie a kontaktust a
egekkel.
Bratianu Jonel bizonyára megfordult
ában, amikor ezeket a kijelentéseket
gatta. Mert ő nem akkor lett az or-
t miniszterelnöke, amikor a plebs
nta. Hanem akkor, amikor ő akart
iszterelnök lenni.
liberalis töké egyeduralmat élvezett
gazdasági élet fölött. S a királyi palota
ő ajtaján csak Bratianu Jonelnek
szabad bejárata.
a liberalis töké már nem ragyog
fényében. A nagy Bratianu örök
arra hunyták le szemüket. S a liberá-
párthban pirosbetűs ünnepnap, amikor
Brükét, Ducát audiencián fogadják a
ly.
nem marad tehát más hátra, mint a
egek támogatását kérni. Ez az egyet-
lítőkrátia, amelyet még a liberálisok
atalom kérsénél kijátszhatnak. A
eg, amelyet négy évtizeden keresztül
amibe sem vett és amelynek szavaza-
csendőrökkel korrigálta meg a libe-
s párt.
nyony, a szükség és a nélkülözés sok
denre rávezeti az embereket. A téko-
laktarékosságra, a lustát munkára, a
erálisokat demokráciára.
késégtelen: amőfyan kényszerdemok-
rález.
és mégis az idők jele lüktet a liberális
t új orientálódásában.

megreformált időszámítás

A kormány a kisázsiai időszámítás be-
csésésével készül megtisztelni az orszá-
t.
Májustól kezdve az összes romániai
gárok egy órával előreviszik a mu-
t.
Tiszta komédia az, ami az utóbbi idő-
n az időszámítással történik.
Allig egy éve annak, hogy egy órával
atoltuk a mutatót. Ezzel aztán sike-
t is a középeurópai nívót elérni. De
k időszámítás dolgában.
Egyebekben minden maradt a régiben.
időszámítás és a közállapotok között
nyira szembeszökő volt a kontraszt,
gy a kormány sietve visszatért a kelet-
rópai időszámításhoz.
Most még egy lépés, illetőleg még egy
a és egyenesen Kisáziába jutunk.
Allítólag a munkanélküliekre, az éhez-
gyvtelősökre és nyugdíjasokra való te-
tetttel történik ez az intézkedés.
Amikor Európában nyolc óra lesz, ná-
nk már tizet fog mutatni a mánus,
gyis már régen elmúlt a reggeli ideje.
ebédnél és a vacsoránál hasonló-
ppen.
Egy csapásra két legyet üt agyon
éppen a kormány. Megoldja az állam
egyszociális problémáit és amellett két
ával előbb leszünk, mint egész Európa.
és ebben a nagy tervben csak egyét-
n dolog akadályozhatja meg a kor-
ányt.
Ha megbukik abban a pillanatban,
mikor az órákat előre kell vinni.
Mert ebben az esetben az óramutatók
elyett az ország fog egy jó mérfölddel
őremenni.

A hét legszomorúbb vicce

A fehérre azt mondani, hogy fekete —
egi trükkje a megatalkodott optimisták-
k. Stimson és Kellog amerikai urak
ven optimista megatalkodottságról tesz
k bizonyosságot. Nem mondanak keve-
sbbet, mint azt, hogy a világ gazdasági
resszió véget ért s immár benne is
gyunk a fellendülésben.
Eme merész optimizmussal kapcsolat-
an azok a csodadoktorok jutnak az
szünkbe, kik betegeiket azzal próbálták
meggyógyítani, hogy elhitették velük,

Öt lej illetékek akarják sujtani a külföldi filmek minden méterét

Bucuresti-Bukarest, április 15. Az Ade-
verul szerint parlamenti kezdeményezés-
ből törvényjavaslatot akarnak beterjesz-
teni, amely a külföldről importált filmek
minden méterére öt lej illetéket vet ki.
A lap azt írja, hogy ez a javaslat egyes
kormánypárti képviselők üzlete. A befolyt
összeg felett egy bizottság fog rendelke-

ni és az összeg a román filmipar fellen-
dítésére fordítandó. A lap azt írja, hogy
a bizottság tagjai természetesen a javas-
lat kezdeményezői lesznek és élesen tiltá-
kozik az ellen, hogy ez a javaslat, amely
nem egyéb nyílt üzletnél, keresztülmen-
jen.

A francia kölcsön feltétele: visszavonni Argetolanu összes gazdasági törvényeit

Mit vesztett Románia a német-román preferenciális szerződés feloldozásával

Bucuresti-Bukaresti, április 15. Az
Adeverul részletesen foglalkozik a német-
román gazdasági egyezményről és a Tar-
diou-tervvel. Megállapítja, hogy a kor-
mány az ország sulyos gazdasági helyzete
ellenére feloldozta a politika érdekeinek
a román-német preferenciális kereskedel-
mi egyezményt. A lapnak az a véleménye,

bizonyos belpolitikai feltételekhez t
köti.

amilyen az alkotmányos rendszerre való
teljes visszatérés és a pénzügyi elenőr-
zés.

Az Univerul foglalkozva a kölcsöntár-
gyalásokkal így tudja, hogy
a franciák első gazdasági feltétele
az lenne, hogy Argetolanu összes gaz-
dasági törvényeit vonják vissza.

Egyébként úgy az Univerul, mint a Cu-
rentul a kölcsön felvétele ellen foglalnak
állást, mivel ez szerintük pillanatnyi-
lag enyhítene a helyzetet, de végered-
ményben nem huzná ki az országot a ne-
héz helyzetből.

A Adeverul jelentése szerint egyéb-
ként a román kormány a francia kormány-
nyal megkezdte a tárgyalásokat egy nyolc
százmillió franciáfrankos kölcsön felvé-
tele ügyében.

Munkanélküli zavargások voltak
Ujzeland több városában. Londonból je-
lentik: Ujzeland több városában munka-
nélküli zavargások voltak. A karhatalom
és a tüntetők között legsúlyosabb össze-
ütközések voltak Aucklandban, az Északi
szigetben, ahol mindkét részen több mint
száz kórházba szállított sebesültje van a
véres összecsapásnak. A zavargók a kar-
hatalom kivonulása előtt üzleteket rom-
boltak. A kormány kénytelen volt hadi-
hajók legénységét igénybe venni a rend
helyreállításához.

ezekután Románia barátainak és szö-
vetségeinek értékelni kell a Romá-
nia által hozott áldozatot, amellyel
visszautasította a német javaslatot,
mely annak elfogadása olyan azonná-
li hasznót jelentett volna, amilyene-
ket a Tardieu-terv legfeljebb csak
körvonalaz.

A Franciaország részéről ígért pénzügyi
segítségnek sürgősen meg kell valósul-
nia, nehogy Románia pénzügyi helyzete
időközben még sulyosabbá váljék.

A párizsi kölcsöntárgyalásokról szóló
beszámolójában az Adeverul elmondja,
hogy Párizsban meg vannak győződve ar-
ról, hogy Románia a krízis mélypontján
már túl van és a helyzet bár lassan, de
javulni fog. Ehhez azonban Romániának
szüksége van pénzügyi segítségre, hogy
eleget tudjon tenni bel- és külföldi pénz-
ügyi kötelezettségeinek. Ennek a támoga-
tásnak biztosítani kell a pénzügyi stabi-
lizációt és a külföldi kuponok pontos kifi-
zetését. A lap úgy tudja, hogy

Franciaország a pénzügyi segítséget

miserint egészségesek. A beteg ugyan
rosszul érezte magát, sőt rövidesen itt
is hagyta ezt a földi síralomvölgyet, vi-
szont megvolt az az elégtétele, hogy
utolsó leheletéig hitt a bebeszélт egész-
ségében.

Stimson és Kellog urak ilyen csoda-
doktor-típusok. Nem jobbak és nem rossz-
szabbak náluk. A tények egyetlen vonat-
kozásban sem igazolják állításait, de
azért ők megmaradnak állításaiknál,
mert azt hiszik, hogy állításaik majd
megváltoztatják a tényeket. Az anekdota
szerint egy dusszagdaz „emberbarát” azt
ajánlotta egyik éhező embertársának,
hogy huzza össze a derekán a nadrág-
szíjját, akkor majd enyhül az éhsége.
Stimson és Kellog urak is ugy akarják
megszüntetni a világválságot, hogy egy
szerűen letagadják létezését.

Kényelmes módszer, meg kell adni.
Csak egy kicsit erkölcselen és csak egy
kicsit hibával. Sokkal kevesebb opti-
mizmus és a kedvező tényeknek sokkal
több valósága határozottan hatásosabb
eszköz volna a világgazdasági válság meg-
szüntetésére. Annál is inkább hatáso-
sabb, mert a Stimson és Kellog urak
hatásvadászó kijelentéseit ugyis csak
azok hiszik el, akiknek érdekük ezt el-
hinni.

Nevezetesen azok, akik abban remény-
kednek, hogy minden cselekedet, minden
áldozat, minden szellemi és erkölcsi meg-
erőtetés nélkül meg fognak szabadulni
a gazdasági válság konkvencziáitól.

Az éhező tömegek milliói, a csödbe ke-
ült kereskedők, az összeroppant bankok
tisztviselőinek és igazgatóinak százai és
ezrel azonban Stimson és Kellog urak
még sokkal ragyogóbb és sokkal megte-
vesztőbb optimizmusának sem fognak be-
dőlni. Ezek inkább optimális tényekre
vágynak s ha ezek meglesznek, felőlük
akár pesszimista nyilatkozatok is elhan-
gozhatnak — a felelőtlenül felelős állam
férfiak részéről.

Egyébként az egész Stimson-Kellog
nyilatkozat, mely a világválság befeje-
zettségéről beszél, nem nélkülözi az
akasztófa-humort sem. S körülbelül olyan
komolyan is kell venni őket, mint az
akasztófa-humor megnyilatkozásait.

Európában és Amerikában a Stimson
és Kellog nyilatkozatait ugyis csak a
gyermekes és legfeljebb a trösztök urai
hiszik el. Más senki. Ezek is csak akkor,
ha ama in flagrantit ért hölgy gondol-
kodásmódját teszik magukévá, aki, mi-
kor a férje tetten érte a kedvesével s a
férj fennen hangoztatta, hogy saját szem-
ével látta az idegen férfit az ablakon
kiugrani — a hölgy a következő érvet
jártszotta ki ellene:

— Ha te jobban hiszel a szemednek,
mint nekem, akkor nincs mit tárgyal-
nunk egymással.

Keserű, de jellemző vice. Am föltöbb
találó a Stimson és Kellog szélső opti-
mizmusával kapcsolatban. Mert ez a két
nyilatkozat is vice. A hét legszomorúbb
vice.

VILÁG TÖKRE

A Titanic pusztulása

Április 15-én volt husz-
esztendeje, hogy a Titanic,
az angol hajóóriás elsüllyedt
az óceán hullámaiban és
az óriás hajóval 1635 ember
pusztult el.

„A Titanic megmentése a drótnél-
küli táviró diadala és a modern hajó-
építés legnagyobb teljesítménye”. 1912
április 16-án így írtak az újságok a
Titanic „balesetéről”. Másnap pedig ré-
mült döbbenettel értesült az emberiség
a szörnyű hatasztrófáról.

1912 április 10-én hagyta el a Tita-
nic Southampton angol kikötőt, hogy
megtegye első útját Amerikába. Az
egész világ felfigyelt erre az utra. A
Titanic volt a világ legnagyobb hajója.
45.000 tonna volt a befogadóképessége,
a hosszúsága 280, a szélessége 30 mé-
ter. Csodálatos fényűzéssel rendezték
be. Ténisz, uszómedence, kerékpárpá-
lya, színház, bálterem, vendéglő és ká-
véházak voltak a hajón. A világ leg-
nagyobb és legfényesebb hajója, a vi-
lág leggyorsabb hajója volt. Meg akart
szerezni az óceán kék szallagját és
ezért első útjára a rövidebb, északibb
fekvésű vonalat választotta Amerika
felé, bár ebben az évszakban ez a vonal
veszedelmes, mert az uszó jéghegyek
állandóan veszélyeztetik a hajókat, de
a rekord, a két szallag csábította a
hajóparancsnokságot.

Az utazás első két napja alatt a ten-
ger viharos volt. A harmadik napon a
tenger elcsendesedett és az óceán óriá-
sa csodálatos sebességgel szelte a ha-
bokot. A levegő lehült, ami annak volt
a jele, hogy a hajó az uszó jég zónájá-
ba került. Más hajókról a drótnélküli
táviró útján figyelmeztető jelentéseket
fogtak fel, de ezzel nem sokat tödődtek
a Titanicon. A Titanicon utazott a
White Star Line igazgatója, Bruce Is-
may, aki a vállalat új hajójának re-
kordutjáról nem akart lemaradni és aki
amikor a hajó parancsnoka megkérdez-
te, hogy talán a jéghegyek közelsége
miatt csökkenteni kellene a sebességet,
nevetve válaszolt:

„Ellenkezőleg, még gyorsabban men-
jünk, hogy minél hamarabb kijussunk
a veszedelmes zónából”.

Vasárnap este az elsőosztályú utasok
Ismay direktor vendégei voltak. Az
óriáshajó teljes sebességgel rohant elő-
re és a csodálatos bálteremben vigan
táncoltak a frakkos urak, a drágakö-
ves, csipkés hölgyek. Az őrtálló matróz
a parancsnoki hidra leadja a jelentést:
„jéghegy”. Fényszórók villantak fel és
a fényesóvában feltűnt egy óriási jég-
hegy, nagyobb, magasabb, mint az óri-
ási hajó. Az őrzőngő sebességben nem
lehetett megállni és nem lehetett kitér-
ni. Pár perccel később az óriáshajó ősz-
szeütközött a jégheggyel.

Az összeütközés erejét a hajóban
nem is érezték meg. A bálteremben
csak akkor figyeltek fel, amikor a gé-
pek leálltak. Az utasok aggodalmaskod-
ni kezdtek, de a tiszték megnyugtatták
őket. Elkkor még a tiszték sem tudták,
hogy milyen borzalmas szerencsétlen-
ség történt. Az utasok egy része foly-
tatta a táncot, a többi lefeküdt aludni.

A hajó kapitánya megkezdte a vizs-
gálatot, meg akarta állapítani, hogy
milyen károkat szenvedett a hajó és
óvatosságból a rádióosztály leadta az első
vérsjelet. C. Q. D. (jőjjetek gyorsan,
veszedelem).

A tiszték nevettek, amikor ezt a pa-
rancsot végrehajtották. Nevetséges volt
a gondolat, hogy az óriási, Titanic-ot,

Vulpeanu táncmester vallomást tesz természetellenes szerelmi viszonyairól

Vulpeanu nem érzi magát bűnösnek, azt állítja, hogy dulakodás közben dördült el a végzetes revolverlövés

A védelem a meggyilkolt diák leveleivel és az orvosszakértő vallomásaival Vulpeanu ártatlanságát akarja bizonyítani. Vulpeanu elmondja, hogy fiatal gyermekkorában homoszexuális

A bizonyítás kiegészítése céljából elhalasztották a homoszexuális gyilkosság főtárgyalását

Cluj-Kolozsvár, április 15. (Az Uj Kelet tud.) Vulpeanu Augustin a két fogház között is megőrizte eleganciáját. Kifogástalan tuncskót, kifogástalanul va-
szál nyári öltöny és fényes sárga félcipő, az inghez és ruhához illő selyemnyakken-
ő és kalap díszítik a táncmester alakját,
aki jellegzetesen feminin léptekkel, apró
léptékes mozdulatokkal jön a terembe.
A zsufolásig telt nagyterem hallgatóságá-
nak tömege kétféle nyílik és utat enged a
szervezősztárnak, aki mosolyog. A tanács méltó-
ságteljes bevonulása éles kontrasztja a
közönségnek. Soha még ilyen közönséget
törvényszéki tárgyaláson nem láttunk.
Egészen ferde nézések, egészen külön-
megjelenések, valamennyien fiatalok —
legtöbbje huszon innen ésm ind, mind fér-
fiak, alig akad egy-egy nő, akik az elvi-
selhetetlen hőségben és zsufolásban azért
széleskörűen lélegzetfójtva figyelik a
besztercei táncmestert olykor egészen
hátrabongató vallomását. A tömeg közé
férfiközött orvosoknak és bünygi jogászok
nak van mit nézni a tömegben felismer-
hető típusokon. Egészen különös egyveleg
ez, minden ami itt egybegyűlt, sokkal
érdekesebb, mint Vulpeanu Augustin mo-
noton hangon, guszustalan grimaszok ki-
sérteiben előadott rendszertelen és logika-
mentes vallomása.

Bizonyítékok tömegét hozzák magukkal a védőügyvédek

Rögtön kilenckor nyitja meg a tárgya-
lást dr. Andrei Augustin törvényszéki
elnök. A tanácsban mellette Hosszu dr.,
törvényszéki tanácselnök foglal helyet, az
ügyészi székben Colfescu Ioan ügyész
ismert alakja jelenik meg. A védők aszta-
lánál dr. Giurgiu János jovialis alakja
dominál, mellette dr. Láng János beszter-
cei és dr. Munteanu Ioan kolozsvári ügy-
védek. A védelemben a legnagyobb szerep
Láng János dr.-nak jut, aki a besztercei
táncmester ártatlanságának bizonyítékait
hozza magával. Leveleket és tanuvallomá-
sokat, arról a természetellenes viszony-
ról, mely Vulpeanu s a meggyilkolt Greabu
Flaviu között években keresztül szövö-
dött. A vádirat azonban egészen másként
írta, amelyet egyik legutóbbi számunk-
ban ismertettünk, előre megfontolt szán-
dékából elkövetett gyilkosság vádjával
küldi a besztercei táncmestert bírái elé.
Vulpeanu, akit Besztercén természetelle-
nes hajlamairól mindenki ismert, szerel-
mi ajánlatokkal üldözte Greabu Flaviut.
A fiatal diák állhatatosan visszautasította
a táncmestert, aki szerelmi féltésből kö-
vette el végre tettét a Kolozsvár felé ve-
zető országúton...

Vulpeanu mosolyog a vádiraton

Vulpeanu a két fogház között idege-
sen izog-mozog, míg a vádiratot olvas-
sák. Az olyan kitételeknél, mint „gyil-
kos”, a „perverz ember”, a „született
bűnöző”, Vulpeanu degenerált arcán
egy-egy ideges vonás rándul meg, a rán-
gás mögött ellenszenves mosoly... Áltá-
lánban szánalmas benyomást keltő ember,
az arcán sehol az a bizonyos vonás, mely
értelmet, a szemében sehol pillantás,
mely ugynevezett emberi mélységet téte-
lez fel...

Általános mozgolódás közepette hívja
maga elé a vádlottat dr. Andrei Augustin
törvényszéki elnök. Vulpeanu be-
mondja személyi adatait. Született Besz-
tercén 1897-ben, négy középiskolát vég-
zett, táncmester, tartalékos altiszt, besz-
tercei lakos, vagyona van, görögkatoli-
kus vallásu.

- Bűnösnek érzi magát?
- Nem.
- Megértette a vádat?
- Igen.

Vulpeanu beszélni akar, de nehezen
kezd. Az elnök kisegíti.

— Mondja el életének történetét. Szü-
letésétől kezdve egészen a gyilkosság el-
követéséig. Figyelmeztetem, hogy töre-
delmes vallomással segíthet csak a hely-
zetén és ezzel az igazságszolgáltatás
munkáját is megkönnyíti.

Vulpeanu beszélni kezd:
— Besztercén születtem. Szüleim ele-
mi iskolába küldtek, majd polgáriba...
Innen Szebenbe kerültem, ahol beirat-
tak a kadetiskolába. De az iskolából egy fél-
év után megszöktem. Besztercén éltem...
— Mikor kezdődtek természetellenes

Vulpeanu vallomása természetellenes szerelmi életéről

— Itt milyen szerelmi életet folyta-
tott?
— A fronton amugysem voltak nők.
A katonákkal egymással folytattunk vi-
szonyt. Tisztekkel is. Egy őrnagy meg
egy alezredes is a barátaim voltak...
— Hogy hívják az alezredest és az őrnagyot?
— Már elfelejtettem. Visszakerültem
Besztercére, mert jobblábamon megsebe-
sültem. Besztercén voltak barátaim. Az-
tán Bécsbe kerültem, ahol egy őrnagy
házában éltem.
— Voltak gyermekei az őrnagnak?
— Igen. Három fia volt.
— Azokkal nem volt viszonya?
— De igen, a legidősebbikkel.

Vulpeanu táncmester lesz

— A forradalom Budapesten ért és
nagy nehézségek között kerültem csak
vissza Besztercére. Nem volt pénzem,
valamihez kezdenem kellett. Márta nő-
véremmel fűszer- és gyarmatárú keres-
kedést nyitottunk. Egy barátunk kölcsön-
zött pénzt. Az üzlet jól indult és akkor
én visszautaztam Bécsbe. Itt barátaim
azt javasolták, hogy képezsem ki magam
táncmesterré. Beiratkoztam a táncaka-
demiára. Mikor megkaptam a diplomát,
Berlinbe mentem.
— Mit csinált Berlinben?
— Társaságot volt...
— Milyen társasága?
— Berlinben sok homoszexuális él...
Ott voltam közöttük. Aztán visszajöttem
Besztercére. Táncelőadásokat rendeztem.
Besztercén, Désen, Szamosújváron, Ma-
rosvásárhelyen, Nagyváradon, Belénye-
sen...
— Mindenütt voltak barátai?
— Igen.
— Nők soha nem érdekelték?

Vulpeanu és a nők

— Egyszer egy lány belémszeretett, de
én nem törődtem vele. Akkor a lány el-
ment a nővéremhez és panaszkodott
neki, hogy nem viszonzom szerelmét.
A nővérem kérdőre vont. Azóta a nővé-
rem állandóan figyel és ő is megtudta,
hogy homoszexuális vagyok...
A közönség körében újabb mozgolódás
jelzi, hogy fordulat következik be Vul-
peanu vallomásában. Az elnök felteszi a
gyilkosságra vonatkozó első kérdést:

Amikor a táncmester meg- ismeri Greabuékát

— Hogyan ismerkedett meg a Greabu-
családdal?

— Greabuék nálam vásároltak az üz-
letben. A fiuk gyakran jártak hozzám.
Barátságot kezdtem velük. Nálam tanul-
tak táncolni. Bejáratos voltam a házuk-
hoz és gyakran vittem őket autózni.
Mindhármukat megtanítottam vezetni.

— Melyikkel volt barátságban?
— Mind a hárommal. Titusszal, Fla-
viuval és Raduval.

A közönség körében mozgolódás és
halk felkiáltások. Andrei dr. csendet kér.

hajlamai?

— Tízennégy-tizenöt éves koromban...
Már a kadetiskolában voltak barátaim.
A tisztek között is. Egy őrnaggyal barát
koztam. Aztán mikor visszatértem Besz-
tercére, ott is, velem egyidős fiukkal...

— Mivel foglalkozott itten?
— Semmivel... Tízennyolc éves koro-
mig. Akkor bevonultam katonának. Sze-
benbe küldtek, itt mint tüzérmester öt
hónapig képeztek ki. A hatodik hónap-
ban kimentünk a frontra... Olaszország-
ba...

— A többivel nem?
— Nem. Az egyik csak két-három éves
volt.

Vulpeanu vallomását a közönség köré-
ből olykor hangos derültség szakítja
félbe. Az elnök gyakran utasítja rendre
a hallgatóságot.

— Hogy hívják az őrnagyot?
— Már elfelejtettem.
— És a fiát?
— Azt sem tudom.
— Milyen szerepe volt magának? Ak-
tív vagy passzív?
— Aktív is, passzív is...
Az elnök felszólítja Vulpeanut, foly-
tassa vallomását.

— Flaviuval állandósult a viszonyom.
Ő szeretett engem... Amikor a környé-
ken rendeztem kolónokat, gyakran járt
oda. Sokszor hoztam be Kolozsvárra és
akkor megszálltunk a Korona szállodá-
ban, mentünk moziba, operába. Mindig
pénzt kért tőlem...

Flaviu zsarolni kezd

— Csak Flaviu?
— Nem. Titusz is... Flaviu azzal jött,
hogy én Titusz is, másnak is gyak-
ran adtam pénzt. Mindig kapott ezután
tőlem negyven, ötven, száz lejelet. Ha a
lakásomra jött, amit talált, magával
vitte. Gyakran nagyon követelőző volt.
Leveleket írt hozzám...
Vulpeanu vallomása itt egyre rendszer-
telenebbé válik. Gyakran ugrik egyik
témáról a másikra. Az elnöknek kisegítő
kérdésekkel kell a vallomást összefü-
gővé tennie.

A végzetes autói

— Mondja el, mi történt az autótól
előtt.

— Akkor már Flaviu állandóan zsa-
rolt. Szó volt róla, hogy elvégzi az isko-
lát és Kolozsvárra jön az egyetemre.
Mikor leérettségizett, nagyobb összeget
követelt tőlem, hogy beiratkozzon és
könyveket vásároljon. Nem akartam ad-
ni, mire ő egyre követelőzőbb lett.
Gyakran veszekedtünk. Október hetedi-
kén Kolozsvárra kellett jönnöm, hogy itt
árut vegyek nővéremnek. Aznap délután
sokat veszekedtünk Flaviuval. Végül este
hétkor elindultunk Kolozsvárra. Husz-
ezer lej volt nálam. Utközben állandóan
azzal gyötört, hogy adjak pénzt neki.
Désről valamivel feljebb megálltunk.
Szőlőt, kenyeret, szalámit és bort vásá-
roltunk.

A gyilkosság pillanata

— Itt is mondta, hogy nem jön to-
vább, ha nem adok pénzt. De végül
mégis megindultunk. Válaszut és Bon-
hida között újra megálltunk. Itt is so-
kat veszekedtünk. Dulakodni kezdett ve-
lem, hogy elvegye a pénzt. Csillapítot-
tam, mire leszállt, hogy bekurbizza a
gépet. De helyett visszajött az autóba

és kezében a kurbilizóval követelt
pénzt. Dulakodni kezdtünk. Ekkor elő-
kapta revolverét. Az én revolverem volt,
amit a lakásomról lopott el. Folytattuk a
dulakodást és közben elült a revolver.
En nem öltem meg. Dulakodás közben
dördült el a revolver...

Itt Vulpeanu fenntartja azt a vallo-
mását, amit első kihallgatásakor a vizsgáló-
bíró előtt mondott. Greabu az autó
ülésének jobbsarkában feküdt és jobbhá-
lántékán át hatolt be a golyó.

Vissza Besztercére és onnan Kolozsvárra

— Aztán — folytatja Vulpeanu, mi-
után láttam, hogy halott, nagyon meg-
ijedtem. Visszautaztam Besztercére és ott
a házuk mögött megállítottam a kocsi-
t. Nővéremtől pénzt kértem és visszajöt-
tem. Apahidánál bedobtam a holttestet
a Szamosba.

— Ezután elmondja Vulpeanu azokat a
részleteket, amelyeket a kolozsvári rend-
őrség nyomozása már bevizsgált. Hogyan
érkezett meg Kolozsvárra, ahol a Blaga-
garázsban lemosa az autót, aztán taxival
visszament a tett színhelyére. Ujra Ko-
lozsvárra, itt a magyar konzulátus vizu-
mával Budapestre, ahol egy volt tisztje-
nek lakásán elfogták. Visszahozták a ko-
lozsvári ügyészség börtönébe, ahol eddig
már többször kihallgatták.

A vallásos Vulpeanu

Elnök: Maga a vizsgálóbíró előtt más
vallomást tett.

Vulpeanu: Az igazság az, amit most el-
mondtam Isten a tanum, hogy így történt.
Elnök: Maga vallásos?

Vulpeanu: Minden reggel jártam tem-
plomba, elnök ur...

Elnök: Nem érzi bűnösnek magát?

Vulpeanu: Nem.

Ezzel Vulpeanu vallomása befejeződött.
Az elnök elrendeli a gyilkosság rekon-
struálásánál felvett jegyzőkönyv felolva-
sását, amelyben Vulpeanu a jelenlegivel
homlokegyenest ellenkező módon tett val-
lomást. Vulpeanu azonban megmarad a
törvényszék előtt tett vallomása mellett.

Colfescu ügyész és a védelem első összecsapása

Colfescu ügyész emelkedik ezután szó-
lásra, aki a vád részéről a bizonyítás
kiegészítése céljából új tanuk beidézését
kéri. Szerinte a nyomozást vezető rendő-
rszemélyeket ki kell hallgatni. Ezért kéri
Hatiganu Simion rendőrkezeszt és
Drăghiciu rendőrigazgatót kihallgatását.

Dr. Lang József besztercei ügyvéd ki-
jeleníti, hogy a rendőrségi emberek eset-
leges kihallgatása a perrendtartás para-
grafusaiba ütközne. A védelem igazolni
akarja, hogy Vulpeanu nemi beszámitha-
tatlansága következtében követte el a gyil-
kosságot. A diák szerelmes levelei a vé-
delem birtokában vannak. Kéri Kern-
bach dr. beidézését, hogy beigazolni
tudja, miszerint a levelek valóban Greabu
Flaviutól erednek. Ugyanakkor kéri Bre-
cher Márkusz, Pátrinjel Virgil, Russu Si-
mion és Cucu Ioan diákok kihallgatását,
akik október hetedikén együtt voltak Gre-
abuval. A diák előttük azt a kijelentést
tette, hogy ha Vulpeanu nem ad neki
pénzt, úgy még aznap megöli.

Dr. Munteanu felszólalása után Col-
fescu ügyész kijelenti, hogy a törvény-
széknek nincsen szüksége orvosszakértők
re. Vulpeanu teljesen épeszü ember, aki
tetteiért felelős.

Dr. Giurgiu János ellenreplikája után
a törvényszék tanácskozássra vonult visz-
sza. Pár perc múlva hirdette ki az elnök
a törvényszék határozatát, mely szerint a
törvényszék elrendeli dr. Kernbach or-
vosszakértői kihallgatását és helyt ad a
védelem kérésének a bizonyítás kiegészi-
tését illetően. Elutasítja az ügyésznek
azt a kérését, hogy a rendőrségi tisztvise-
lőket beidézzék, mert a törvényszék szük-
ség esetén a rendőrség jegyzőkönyveit is
felhasználhatja.

Vulpeanu mosolyogva elvonul

A döntés ellen Colfescu ügyész semmi-
ségi panaszt jelent be, mire Andrei elnök
bejelenti, hogy a tanuk beidézéséig a tör-
vényszék a tárgyalást elnapolja. Az új
términust a törvényszék hivatalból tűzi
ki, arra való tekintettel, hogy Kolozsvár-
Dés és Beszterce között az árviz miatt
még nincsen vasúti összeköttetés.

A közönség elcsúszik. Vulpeanut barátai,
a védőügyvédek és a börtönőrök veszik kö-
rül. A közönség utat enged Vulpeanunak,
aki ugyanazzal a nőies járással, mosolyog
va megy vissza az ügyészségi cellába...
(b.)

May Wong, a díszdokter

*

Párizstól Pekingig messze az ut, mégis a pekingi akadémia az, mely leutánozta Párizst és Madame Curie mintájára díszdoktorrá avatta Ana May Wongot, a kínai filmszínésznőt. Persze May Wong és Madame Curie díszdoktorsága között van némi különbség. Sőt lényeges különbség.

Mert hiszen Madame Curie a rádióm feltalálója. Ana May Wong viszont nem talált fel semmit, legfeljebb komor arcának, édes hangjának, színjátzó képességének varázsát adta a mozilátogató emberiségnek.

Es most díszdoktor lett — Pekingben. A második női díszdoktor az egész világon. Se Eleonora Duse, se Sarah Bernhard, se Ivetta Guilbert, se Jászai Mari nem érték el ezt a megtiszteltetést, valószínűleg sohasem is gondoltak erre. Holott kétségkívül nagyobb színésznők voltak May Wongnál.

Az hogy Ana May Wong a pekingi Akadémia jóvoltából díszdoktor lehetett: a mai Kína szellemi és társadalmi viszonyaihoz magyarázható. Egy öskultúrájú, felébredő nép lélektanából, mely mialatt a maga nemzeti kiélésének útjait keresi, egyre epedőbb tekintetet vet Nyugat felé.

Ezt árulja el az indokolás is, amellyel a pekingi kínai akadémia díszdoktorrá választotta a filigrán filmszínésznőt. Eme indokolás szerint May Wongot azért illeti meg a díszdoktorság, mert ő az első kínai színésznő, aki a kínai kultúrát és a kínai lelket a Nyugattal megismertette.

Hát ez egy kis túlzás. Mint ahogyan maga a díszdoktorság is egy forradalmi izü túlzás eredménye. A forradalmi és forrongó Kína tragikomikus túlzása, egy főlös nosztalgia megnyilatkozása a Nyugat civilizációjára, mely a filmet, illetőleg a film hősnőit fetiszálta és csupa olyan „lelki és szellemi” tulajdonságokkal ruházta fel, amelyek valójában nincsenek meg bennük.

Holott kínának és főleg a kínai kultúrának nincs erre semmi szüksége. Ez a kultúra ősbib, bár korhadtabb bölcsőben ringatózik, mint a nyugati kultúra. Kína művészete és irodalma már akkor a tökély fokán állott, amikor az árja népek legtöbbje a nyereg alatt puhította a húst; vallási kultúrája már évezredekkel ezelőtt sokkal inkább volt világszemléleti és filozófikus, mint a többi népeké, amelyek a babona és félelem síkjain mozogtak. (Buddha, Lao-Cse.)

Kína volt évezredek óta az egyetlen antimilitarista állam, a földművelés tudományos módszereinek kialakítója, az írás és olvasás őshazája, a testi kultúra jelentőségét Spártát is megelőző felismerője. Igaz, hogy az évezredek mozdulatlanág elkorhasztotta e kultúra

alappilléreit s e mozdulatlanág volt az oka annak is, hogy Kína népe egy feudális rabszolgaság igájába hajította a fejét és valóságos zsákmányterületévé vált a nyugati imperializmusnak.

Am pár évvel ezelőtt Kína felébredt és azóta forradalmi lázban ég ez a borzalmasan szenvedő, a nyomor poklában vergődő népregeteg. A japán betörés csak fokozta benne a nemzeti felszabadulás, nemzeti egység, a modern Kína kialakítása utáni vágyat. Egy ősi civilizáció és kultúra megteremtésére irányuló olthatatlan szomjúság rázza e hatalmas nép testét. S ebben a tekintetben a zsidó néppel rengeteg rokonságot mutat.

Ana May Wong vajjon mennyiben kifejezője ennek a nagy nemzeti megújulási láznak? A szellemi erjedés és forradalmi láng művészet, mely megnyilatkozásaiban tör felszínre? Bizony ezt a lángot, ezt a szellemi erjedést egyetlen szavából, egyetlen mosolyból, egyetlen mozdulatból sem láttam ki-sugározni. Pedig számos filmben láttam s Bécsben, két évvel ezelőtt a Schauspielhausban szépséges valójában is láttam a színén ágálni; egy bécsi újságíró-barátom utján személyesen is megismerkedhettem vele.

Amit May Wong a maga élő, testi valójában a kínai kultúrából a Nyugat számára reprezentál, az valójában a kínai anyagi kultúra, de semmiesetre sem a szellemi lényeg megnyilatkozása.

Azaz ami szellemi, helyesebben érzelmi benne, az is csak testiekben nyilvánul meg általa. Tekintete annak a mély, kontemplatív kínai szellemiségnek testi kivételése, mely a kínai lyra halk és finom, gyöngéd és komor virágait teremtette ki magából. Mosolya az a titokzatos mosoly, mely lelki is indulati mélységeket, gyűlöletet és egyben életmegvetést takar. Mozdulataiban a kínai élet, a kínai tájak, a rabszolgá-

sorban élt kínai nők szenvedéseinek emlékei vibrálnak. Csöpp, finom, hajlékony testének művészi tisztasággal megvont, szépséges vonalai egy ősi, elfinomult testi kultúra bizonyossága. A játéka csupa intuíció, minden intellektualitás nélkül. De ami intellektuális vonás van benne: az a nyugati civilizáció hatása már, kufárlelkű mozdulatainak drilljének nyoma, a sztár fegyelme és elővigyázatossága. Az üzlet érdekei alá rendelt szenvedély és ösztön lefojtottsága.

Egy drága, finom, törékeny virág May-Wong, tágranyilt ferde szemekkel, a sarga bőr szemérmes elrejtésére irányuló, örökké feszült akarattal. Ha nemetül beszél: a hangja valahogyan elragyítja ezt a komor, olykor katonás nyelvet, ugy cseng, mint a kínai mesék üveghangja, mint a pagodák és a teaházak csengettüije. Talajából kitépett virág, fájának és nemének színjátzó őstehetségével. . . .

De hogy ő reprezentálna Nyugat számára a kínai kultúrát? Ezt csak a naiv pekingi akadémikusok képzelhetik és általában csak akadémikusok. Anna May Wong legfeljebb a felszabadult kínai nő új típusát reprezentálja, anélkül, hogy ezzel a kínai szellemiség lényegéről elárulna valamit. Igaz: a kultúra nemcsak szellemiség, hanem érzelmek konglomerátuma is. Ha a pekingi akadémikusok erre gondoltak, amikor Ana May Wongot díszdoktorrá avatták, akkor talán igazolható a cselekedetük.

De ebben az esetben minden nagy színésznő, bármily fajtaból származzék is, igényt tarthat a díszdoktorságra. Ida Roland épp úgy, mint Josephine Baker. Európa azonban — a jelekből ítélve — ebben a tekintetben jóval konzervatívabb, mint a pekingi akadémia.

Persze nehéz eldönteni, hogy vajjon a konzervatív Európának, vagy a forradalmi Kínának van-e igaza?

Salamon László

KÖZGAZDASÁG

Megszüntelik a szeszszindikátust?

A szenátus pénzügyi bizottsága módosította a szeszmonopóli törvényt

Bucuresti-Bukarest, április 15. (Az Uj Kelet tud.) A szenátus tegnap délutáni ülésén a pénzügyi bizottság megkezdte a kamarában már megszavazott szeszmonopóli-tervezet tárgyalását. A délelőtti során alig három szakaszt sikerült letárgyalni. Vaitoianu tábornok és Saltea kapitány az egyik a bortermelők szindikátusának, a másik pedig a szilvatermelők szindikátusának elnöke, hosszú beszédekben kritizálták a javaslat egyes rendelkezéseit.

Argetoianu pénzügyminiszter délután személyesen jelent meg a bizottság ülésén, hogy megakadályozza az obstruk-

ció. A szenátorok tiltakoztak, mire Argetoianu egy adott pillanatban így kiáltott Saltea kapitánynak:

— Mit obstruál maga itt, hisz maholnap ugy sem lesz már szenátor.

Vaitoianu és Saltea erre elhagyták az ülést. A bizottságban maradt szenátorok a hátralevő 248 szakaszt egy óra 20 perc alatt letárgyalták. Az elfogadott módosítások között szerepel az az intézkedés is, amellyel egy a bor, mint a szeszszindikátust megszüntetik. Elhatározták, hogy a törvény szellemének megfelelően másik szindikátust fognak teremteni.

„Talpa” cipőáruház

Vezető Czodik Károly

CLUJ, Calea Regele Ferdinand 23.

Tájékoztató árak:

Női fekete félcipő	280 leltől
Női barna félcipő	290 leltől
Férfi fekete félcipő	355 leltől
Férfi barna félcipő	30 leltől
Házi cipők	55 leltől

Női, férfi és gyerek cipők legújabb modellek nagy választékban

Kézimunka garantált előállításban

Megkezdte leszállított árakkal a tavaszi és hűvös vásárt

Egy próba vásárlással meggyőződik olcsó árainkról és áruink kitűnő minőségéről

Konyhabutor

legmodernebb, legdivatosabb kivite/ben

Igen olcsó árban

beszerezhető Str. Dubălarilor (volt Timár ucca) 1. szám asztalosműhelyben.

SPORT

Vasárnap: a holozsvár két futballderby

Haghibbor—KAC, Universitatea—Romania

Cluj-Kolozsvár, április 15. (Az Uj Kelet tud.) A vasárnapi bajnoki forduló egyben a bajnoki szezon utolsó vasárnapja lesz, amikor az első és második, illetőleg a negyedik és ötödik helyek kérdése dől el. A KAC—Haghibbor és Romania—Universitatea mérkőzések mindig a szezon legszebb összecsapásai voltak és ha az első mérkőzés a KAC és Haghibbor győze formája miatt veszített érdekességéből, a két együttes mindig a régi elánnal és lelkesedéssel küzd meg egymással.

A KAC—Haghibbor-mecses eredménye eddig is nyílt volt és ezuttal is az, mert a Haghibbor első két mérkőzése után kezdte el tulajdonképpen tréningeit és most tartaléksapattal is kellőképpen be dolgozta magát. Kár, hogy az együttes játékosai nem vehet részt a meccsen, mert igazolásuk még nem történt meg.

A Romania—Universitatea mérkőzés feltétlen favoritja az Universitatea, mely eddigi mérkőzésein klasszissokkal mutatott jobb formát, mint ellenfele. Három-négy gólarányú győzelmet sem tartunk kiárt-

nak. A Haghibbor—KAC mérkőzés délután 2-kor, a Romania—Universitatea mecs délután négykor kezdődik.

A Haghibbor intézősége egyébként közli a játékosokkal, hogy a csapat a következő összeállításban veszi fel a küzdelmet: Lusztig, Zélig—Havas, Weinberger—Ordentlich—Ganz, Rosenfeld—Barabás—Márk—Szilágyi—Mózes. Tartalékok: Turteltraub és Sivovits. Az intéző kéri a játékosokat, hogy délután félkettőkor a pályán megjelenjenek.

— Bosznijában újra havazik és farkascsoordák garázdálkodnak. Belgrádból jelentik: Bosznia több pontján nagy havazások voltak. Az alászállott hőmérséklet farkascsoordákat hajtott le a hegyekből a lakott területekre. A farkasok károkat tettek az állatállományban, sőt embereket is megtámadtak. A jugoszláv főváros környékén a medréről kilépett Duna áradása 40 ezer hold területre terjed ki.

— Ausztriában a kisfoglalmu vasutalomásokat feltételes megállókká alakítják át. Bécstől jelentik: A kisfoglalmu vasutalomásokat feltételes megállókká fogják átminősíteni, amelyeken csak akkor állanak meg a vonatok, ha fel- vagy leszálló van. A felszállókat a kisállomások nappal zászló-, éjjel fényjelzéssel hozzák tudomására a mozdonyvezetőnek.

— Ujjáéledt a vulkáni tevékenység az — Alkalmazottak gyűlése a fizetésredukeiók ellen. A Magánalkalmazotti Federáció kolozsvári csoportja vasárnap, azaz április 17-én délelőtt 10 órakor az Építőmunkásokon nagytermében tartkozó taggyűlést tart az ismét fenyegető fizetésredukeiók és tömeges leépítések ellen. A taggyűlés iránt alkalmazott és tisztviselői körökben nagy érdeklődés mutatkozik.

14 karatos arany töltőtoll majdnem ingyen Lepage csod-csomagban!

1 arany töltőtoll, 1 üveg Ia Müller töltőtoll tinta, 1 csomag elegáns levélpapír (10 papír, 10 boríték), 1 darab csiszolt üveg hamutálka, 1 drb. Faber Castell írón, 1 puha radír, 25 drb. összesen 198 lej. Utávétellel küldi Lepage Cluj.

Vegy

A nyert

Már

tályána énynt,

Cluj-Kolozsvár. C

Hog iparo

A kamara jogcsődöt hatályo marában kifog

Bucuresti-Bukare Kelet tudósítójától hozási tanács jövő és iparosok tartozó likvidálásáról szó amelyet Pop Valér ter tegnap délután tett. A javaslat a cél: a gazdaság nak lehetővé tenni vidálását, anélkül, és iparosok erköl együttal. Hangsúly hogy a javaslat ne hitelezők jogait, de kíván bevezetni, a helyzetnek megfelelő tartozások kifizetés

A likvidálás A javaslat első hogy a kereskedők kes kereskedelmi likvidálását kéri az adósnak csak a letart, hitelezőinek mutatást mindazon rokról, amelyeken is szerepel. A bírő megkapja, bírői ki és 1—3 hitelező zások likvidálásig torral együtt segéd nak a likvidálási hitelezőknek adott és kötelező.

A 4. szakasz ki dálási kérés elfoga fellebbezni és az szemben érvényes. „hitelezői tömeg” alakítása a csődre sek szerint történt vagy iparvállalatá mazó összegeket

a bíróságnál ke hogy a pénz a l részletekben a megfelelő arány A deponálódó ba kerülnek a ség gyakorlati valamint az adó zisztenciájához

Amennyiben felme gessége, hogy az a igénybe, vagy új tekbe bocsátkozza nisztrátor értesíti amely a hitelezők hallgatása után délyt.

A hitelezői töme rás engedélyezésén reális zálogjoga va

Fayard: Szerelmi — gyötrelm, egy mai kaméliás hölgy regénye (Mal d'amour) Goncourt-díjas regény 220 oldal 32 lej Lepaganál Kolozsvár. Szerelmem és tragédiám 300 oldal számos képpel, az utolsó cári pár és Rasputin intimitásai, tragikus bukása. Küldje bélyegben és portómentesen kapja. Kérje az olcsó könyvszennációk jegyzékét Lepage-tól.

של פסח

Ravina S. A. Cluj

bor és szeszszállítások nagykereskedése, likőr, rum és cognacgyár

Strada Cipariu (Heltai) 1. Telefon 70.

Ajánlja a helyi orth. rabbinátus felügyelete alatt álló saját főzésű husvétai szilva pálinkáját és kitűnő minőségű erdélyi uradalmi fajborait a legelőnyösebb árak mellett.

Vegyen sorsjegyet Banca Ilescu S. A. & Co., Dr. N. Ligethy CLUJ, Strada Regina Maria No. 42.

A nyert összegekért nem kell Bukarestbe mennie, tekintet nélkül az összeg nagyságára a nyereményeket Banca Ilescu S. A. pénzügyintézet Clujon fizeti.

Már csak néhány nap választ el április 23-a és 24-étől az Állami Osztálysorsjáték 1. osztályának húzási napjaitól. E két napon huzzák ki az első 2450 nyere
ményt, 6.955.000 lei értékben, mely összeg már a sorsjáték kezdetekor
letétbe helyeztetett a Nemzeti Bankban.

FŐELARUSITÓ:

„Takarékosság” R. T.

Cluj-Kolozsvár, Cal. Reg. Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-utca) No. 7.

FŐELARUSITÓ:

Kereskedelmi Hitelezési Intézet R. T.

Cluj-Kolozsvár, Piata Unirii (volt Mátyás király-tér) No. 20.

Hogyan történik a kereskedők és iparosok tartozásainak bírói uton való likvidálása

A kamara jogügyi bizottsága már megkezdte a vitát Pop Valér javaslata fölött, amely a polgári csődöt hatályon kívül helyezi és módot ad a folyamatban levő csődeljárások fejfüggesztésére. A kamarában kifogásolták, hogy a törvényjavaslat nem védi a kiskereskedők és kisiparosok érdekeit

Bucuresti-Bukarest, április 15. (Az Uj Kelet tudósítójától). A legfőbb törvényhozási tanács jóváhagyta a kereskedők és iparosok tartozásainak bírói uton való likvidálásáról szóló törvényjavaslatot, amelyet Pop Valér dr. igazságügyminiszter tegnap délután a kamara elé terjesztett. A javaslat indokolása kifejti, hogy a cél: a gazdasági depresszió áldozatainak lehetővé tenni kötelezettségeik likvidálását, anélkül, hogy ez a kereskedők és iparosok erkölcsi halálát is jelentse egyúttal. Hangsúlyozza az indokolás, hogy a javaslat nem akarja csorbítani a hitelezők jogait, de mégis olyan eljárást kíván bevezetni, amely a mai gazdasági helyzetnek megfelelően teszi lehetővé a tartozások kifizetését.

A likvidálási eljárás megindítása

A javaslat első szakaszában kimondja, hogy a kereskedők és iparosok az illetékes kereskedelmi bíróságtól tartozásaik likvidálását kérhetik. A kéréshez az adósnak csatolnia kell vagyonleltárt, hitelezőinek listáját és pontos kiutalást mindazon kereskedelmi papirokról, amelyeken bármely minőségben is szerepel. A bíróság, mielőtt a kérést megkapja, bírói adminisztrátort nevez ki és 1-3 hitelezőt jelöl ki, akik a tartozások likvidálásáig a bírói adminisztrátorral együtt segídenek a fognak az adósok a likvidálási műveletekben. Ez a hitelezőknek adott megbízás ingyenes és kötelező.

A 4. szakasz kimondja, hogy a likvidálási eljárás elfogadását nem lehet megfellebbezni és az az összes hitelezőkkel szemben érvényes. A csődtömeg helyét a „hitelezői tömeg” foglalja el. Ennek megalkotása a csődre vonatkozó rendelkezések szerint történik. Az adós üzletének, vagy iparvállalatának jövedelméből származó összegeket

a bíróságnál kell letétbe helyezni, hogy a pénz a hitelezők között havi részletekben a hitelezők rangjának megfelelő arányokban szétosztassék. A deponálható jövedelemből levonásba kerülnek a foglalkozás, mesterség gyakorlásával járó költségek, valamint az adós és családjának egzisztenciájához szükséges összegek.

Amennyiben felmerülne annak szükségessége, hogy az adós új hiteleket vegyen igénybe, vagy új kereskedelmi műveletekbe bocsátkozzék, úgy a bírói adminisztrátor értesíti erről a törvényszéket, amely a hitelezők bizottságának meghallgatása után megadhatja az engedélyt.

A hitelezői tömegnek a likvidálási eljárás engedélyezésének pillanatától kezdve reális zálogjoga van az adós egész vagyó-

nára. Ezt a jogot hivatalból bevezetik a tealkönyvbe és az átírási könyvekbe. A likvidálási műveletek befejezése után és a bírói adminisztrátor referátuma alapján a törvényszék a likvidálási eljárás dossziéjának lezárását rendelheti el.

Azon adósok ellen, akik tartozásaiknak bírói uton való likvidálását kérték, nem lehet csődeljárást nyitni.

Ez az intézkedés vonatkozik azokra is, akik ellen a csődkeres már be van adva, sőt azokra is, akik ellen a csődöt elsőfokon elrendelték, de ezt a határozatot az adós megfellebbezte. Vonatkozik végül ez az intézkedés mindazokra az adósokra, akik kényszerregezésben vannak s végül azokra is, akik ellen a csődöt el-

rendelték, de akik felhatalmazást kaptak a kereskedés folytatására.

Az adós által aláírt kereskedelmi papirok lejáratát, mindannyiszor meghosszabbítják három hónappal, amíg a bírói uton való likvidálási eljárás befejezést nyer. Természetesen csak azon papirokat kell három hónaponként megújítani, amelyek időközben a likvidálási eljárás során nem lettek volna elrendezve. Az adós, aki megtagadja a papir megújítását, elveszíti a likvidálásra való jogát. Bizalommal való visszaélés vétségét képezi az a tény, ha az adós jövedelmét nem helyezi letétbe a bíróságnál, a hitelezők kielégítésére, a fentebbi feltételek mellett. Fiktív tartozások bemutatása és egyes hitelezőkkel való kiegyezés mások rovására csalás vétségét ké-

Dr. Kecskeméti Lipót és Fuchs Benjamin főbbik beidézését is kérték a nagyváradi Vezér-per tárgyalására

Oradea-Nagyvárad, április 15. (Az Uj Kelet tud.) A nagyváradi törvényszék nagy érdeklődés mellett folytatja Vezér József kereskedő bűnügyi tárgyalását. Csütörtökön Kardos könyvszakértő fejezte be vallomását, pénteken délelőtt Moldovan bankigazgató tett vallomást Vezér könyvelésére vonatkozólag Moldovan bankigazgató kijelentette, hogy Vezér áru raktárának elárverezése minden valószí-

nőség szerint fiktív Sangoirgeanu ügyvéd, Friedmann Gizella képviselője kéri dr. Kecskeméti Lipót és Fuchs Benjamin főbbik beidézését. Az elnök kérdésére az ügyvéd elmondja, hogy a főbbik beidézését azért kéri, mert velük kívánja bizonyítani, hogy Friedmann Gizella hajlandó volt Vezér házáat megvenni, de Vezér különböző fondorlatokkal megakadályozta.

Betiltották a hitlerista ifjusági szervezetek működését is

Angliában csodálkoznak azon, hogy a náci-rohamcsapatok feloszlata simán ment. Hitler nem vállalt jelöltséget a porosz tartományi választáson

London, április 15. Angliában csodálatosnak tartják, hogy a nemzeti szocialista harci szervezetek betiltására vonatkozó rendelkezést a hatóságok a birodalom egész területén simán végrehajthatták. Ebből arra következtetnek, hogy a rohamcsapatok a lakosság előtt nem lehettek túlságosan népszerűek. Általános az a vélemény, hogy a német birodalmi kormány megmutatta, nemcsak akarata, hanem hatalma is van a birodalom vezetéséhez. Ezzel kapcsolatban jelentik Berlinből, hogy Braunschweig nemzeti szocialista kormánya nem hajtotta végre a rohamcsapatok és a védőosztagok feloszlására vonatko-

zó szükségrendeletet. Lehetségesnek tartják, hogy a braunschweigi kormány a birodalmi főtörvényszék előtt panaszszal fog elni s vitatni fogja a kiadott intézkedés alkotmányellenességét.

Egyébként Hitler a poroszországi választásokon nem vállalt jelöltséget. A nemzeti szocialisták listájának egyik érdekes személyisége Hohenzollern Ágost Vilmos, akit hetedik helyen jelöltek. Újabb jelentés szerint a német birodalmi fővárosban betiltották a nemzeti szocialista ifjusági szervezetek működését is. Hasonló rendelkezést várnak közelebről egész Poroszországra vonatkozóan is.

pezik. Csalárd bukásért való elítélés felfüggeszti a likvidálási eljárást.

A 17. szakasz kimondja, hogy a jelenlegi törvény a polgári csődöt hatályon kívül helyezi.

Mindazon csődeljárasi esetekben, ahol még jogérvényes döntés nem történt, hivatalból le kell zárni az ügy aktáit. A per rendtartást illetően, a jelenlegi törvény intézkedéseit a kereskedelmi kódex intézkedéseivel egészítik ki. Érdekes intézkedése a javaslatnak, hogy privilégiumot biztosít a külföldi hitelezőknek a végrehajtási költségek megtérítésénél, amennyiben az illető külföldi hitelezőket külföldi hitelezői védegyelet képviseli.

A kiskereskedőkön nem segít a javaslat

Bucuresti-Bukarest, április 15. A kormány jogügyi bizottsága a csődeljárás reformjáról szóló törvényjavaslatot tárgyalta. Lucian szocialdemokrata megállapítja, hogy ez a javaslat feltétlenül jobb, mint a jelenlegi csődeljárás, amely csak a kincstárnak és az ügyvédeknek hoz hasznot, de teljesen megsemmisíti a csődeljárás alanyát. Kifogásolja azonban, hogy a javaslat csak bejegyzett kereskedőkre és iparosokra vonatkozik és nem segít a kisiparosok és kiskereskedők nagy és nyomorgó tömegén. A kormánynak az adósok általános rendezésével kell jönnie.

Hegedüs Nándor magyarpartii szintén a javaslat szükségességét hangoztatja. Ő mint kereskedő, ismeri a kereskedelem rendkívül nehéz helyzetét és bár ez a javaslat csak keveset segít, de mégis javít a jelenlegi lehetetlen csődeljáráson és megkíméli a kereskedőket attól, hogy mindent elveszítse.

Látogassa meg a

Budapesti Nemzetközi Vásárt

május 7-16

Több, mint ezer kiállítás, 200 szakma!

Élelmiszer, textil, butor, építőipari, bőr, vas és gép, turisztikai és számos egyéb csoport.

Kézműipari és háziipari csoportok. Rádió üzenhet a za

50 százalékos utazási kedvezmény május 2-24-ig

Romániában a visszautazását Magyarországon úgy az oda-mint a visszautazása ná. Magyarországon ezenfelül 33 százalékos kedvezmény a magyar vidék megtekintésére!

Vízummentes határátlépés! Nagymérvű kedvezményes

gyógyfürdőkre, színházakba és sz. rakozóhelyekre.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható: BUDAPESTEN: a vásáriródnán, V. Alkotmány-u. 8. CLUJON: Iulu Mezei, Ce. Int. de Wagons-Lits, Piata Unirei No. 1.

SZENKEZTŐI ÜZENETEK

J. S. Kolozsvár. A legprecízebb felvilágosítást a kolozsvári német konzulátustól kaphatja meg (Calea Regele Ferdinand 44.), miután értesüléseink szerint Németországban gyártják a szóban forgó árucikkeket.

Régi olvasó, Felsővisó. Külföldi héber könyvek vámmentesek, de felszámítanak bizonyos elvámolási költségeket. 2. A Ion doni „Haolam” címe: 77, Great Russel Street, London, W. C. I. 3. Pénzeslevél, vagy bank utján küldhet pénzt Lengyelországba.

Ideálta, Bukarest 1900. Közölje velünk fivére születésének, eltávozásának és külföldi állampolgársága megszerzésének dátumát, valamint azt, hogy sorozása idején kapott-e behívást, vagy sem. Tudnunk kell azt is, hogy a tizenhétéves életév betöltésekor kötelező jelentkezést elmulasztotta-e és hogy milyen helységbe szökött romániai illetősége. Csak ezen adatok birtokában tudunk Önnek tanácsot adni. Lehet, hogy az Ön ügye amnesztia alá esik és így ha lemond román állampolgárságáról, külföldi utlevéllel zavartalanul tartózkodhat az országban. Különbösen is, ha külföldön elégtételt katonai kötelezettségének, véleményünk szerint bántódása nem lehet.

Dicső előfizető. Jókai Mór „Aranyember” című munkája tudomásunk szerint még nem jelent meg román fordításban. A fordítási jogot a Jókai-könyvek kiadója, a budapesti Franklin Társulat utján szerezheti meg.

Disraeli Oradea. Az Ön ügye meglehetősen komplikált. Ha már kint lenne Palesztinában, kérhetné az ottani állampolgárságot és ha ezt bejelentené az ottani román konzulátusnak, úgy valóban elvesztené a román állampolgárságát és mentesülne a román katonai szolgálattól kötelezettsége alól. Viszont mint katonaköteles, nehezen kap utlevelet. Azt tanácsoljuk, álljon sor alá. Ha bevonulásig tud certifikátot szerezni és így kijut Palesztinába, úgy könnyen el fogja tudni intézni az ügyét.

F. F. Oena-mare és „Erdeklők”. Alesd. A konverziós törvény 42. paragrafusának módosítására dr. Fischer József benyújtotta ugyan javaslatát, de a kamara azt elvetette, miután Argetoianu kijelentette, hogy ezt a kérdést egy újabb törvényjavaslatával fogja rendezni. Így tehát csak hitel- és földmívelési intézetek, mezőgazdasági gépek és felszerelések eladásával foglalkozó kereskedők és társaságok ellen nem rendelhető el a csőd.

„A”. Carei. Üzenetünket odamondotjuk, hogy a kamattörvény által megengedett maximális kamatláb a „Monitorul Oficial” 1931. július 27-iki. 171. számában megjelent módosító törvény folytán 14 százalék, miután ez a törvény függetlenítette azt a Nemzeti Bank kamatlábatól.

J. J. Szatmár. Kérdéseit nem kaptuk meg. Valószínűleg a postán kallódott el levele. Kérjük, szíveskedjék újra megírni, hogy azt megválaszolhassuk.

SZÍNHÁZ-FILM MŰVÉSZET

A Magyar Színház heti műsora

Szombaton éjjel 10³⁰ órákor: Goldstein Számi, az új honpolgár. (Énekes bohózat, nagyon olcsó mozhelyáraknál is olcsóbb helyárakkal. Páholy 5 személyre 80 lej, az összes földszinti ülések 20 lej, az összes erkélyülések 10 lej. Sorozatszám: 188.)

CONSO-MOZGÓ MŰSORA

Szombat 3, 5, 7, 9 órákor: Világsikert aratott nagy szenzációs premier: Willy Fritsch és Brigitte Helm eddigi legsikerűbb filmje: A kémszolgálat. A berlini UFA nemrég fejezte be a legismertebb kémtörténetről szóló óriási filmjét, amely egy uttal a legmegrázóbb és legidegizgalmasabb háttérrel a szörnyű, véres világháborúnak. A kém szerepét Willy Fritsch, az ünnepektől féltékeny játssza. A női főszerepben pedig Brigitte Helm mutat oly formát,

175⁰⁰
350⁰⁰
425⁰⁰
425⁰⁰
525⁰⁰
MINŐSEG!
DIVAT!
DERMATA

Kaphatók: Farkas Ignác, Calea Regele Ferdinand. Heller cipőüzlet, Piata Unirii 30. Hofmann cipőüzlet, Calea Regele Ferdinand 19.

amelyet még sohasem ezelőtt. Film előtt a legújabb heti híradó.

SELECI-MOZGÓ MŰSORA

Szombat 3, 5, 7, 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7, 9 órákor:
Templom egere. Szenzációs hangos vígjáték, német párbeszédekkel, Fodor László közismert szindarabja nyomán, főszerepekben: Grete Mosheim, Hans Tiemig és Paul Hörbiger. Műsoron kívül hangos híradó.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA

Szombat 3, 5, 7, 9 órákor:
Vasárnap 3, 5, 7, 9 órákor:
Tánc az örvény felett. Izgalmas hangos dráma, német párbeszédekkel, főszerepekben: Clark Grable és Joan Crawford.

Szinkör-Mozgó műsora

Szombaton és vasárnap 3, 5, 7 és este 9 órákor: Öfensége a mosónő, németül beszélő és éneklő filmoperett, a főszerepekben: Hansi Niese, Else Elster, Albert Paulig, Fred Döberlein. Kacagató hangos „Bimbo” burlesk. Helyárak: 10, 20 és 30 lej.

RÁDIÓ MŰSOR

Szombat, április 16.

Bukarest. 18.10: Könnyű zene. 1940: Opera.

Budapest. 9.15: A rádió házkivittjének hangversenye. 12: Déli harangszó az Egyetemi-templomból, időjárásjelentés. 12.05: A Weidinger szalonzenekar hangversenye. Weber: Peter Schmolli, Perényi Géza: Tanc. Urbach: Abránd Adam műveiből. Petrás: Holdas éj az Alsteren. Thegze-Gerber Miklós: Fehér akác. Buchner Antal: Harci induló. Közben 12.25: Hírek. 1: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 2.45: Hírek. 4: A „Rádió Élet” gyermekjátékszórója. 4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 5: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánya. 6: A Sternberg hangszergyár grammofonhangversenye. 7: Mit üzen a rádió? 7.45: Ifj. Sáray Elemér és cigányzenekarának hangversenye. 8.45: Műsoros est. Rendező Kiss Ferenc. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. Bécs: 10: Táncczene. Königsusterhausen. 6.30: Werner.

Kraus, Hans Albers, Willy Fritsch szereplései. 8: Kabaré.

Berlin. 8: Hangv. Heilsberg. 8.30: Tánccest. Breslau. 8: Vidámest. Lipcse. 5: Délutáni zene. Hamburg. 8:15: Táncczene. Langenberg. 5: Haydn koncert. Frankfurt. Stuttgart. 8.10: Operett. Varsó 20.15: Könnyű zene. 22.10: Chopin hangv. 22.50: Táncczene Kattovitz. 18.30: Jazz. Milano. 19.30: Gramofon. 21: Szimf. hangv. 23: Táncczene. Róma. 20.45: Operaávitel. Prága. 19.25: Fuvószene. Brünn. 19.20: Harmónikazene. 19.35: Női énekar énekel. 21. Könnyű zene. Stockholm. 17.30: Gramofon. 19.30: Régi táncok. Leningrad. 20: Koncert. 24: Szimf. hangverseny. Párizs. 20.45: Zenekari hangverseny. Oslo. 20: Zenekari hangv. Offenbach. Thomas. Ganne, Morena művei.

APRÓ HIRDETÉSEK

Jó állapotban levő szalóngarnitúra rendkívül olcsó áron eladó. Cim a kiadóban.

Házaladás. A Str. Filipescu (Szentlélek u.) 1. szám alatti és a Str. Calugărilor (Kisszamos u.) 6. szám alatti ház elnyűt feltételekkel eladó. Érdeklődők forduljanak a Kereskedelmi Hitelintézet Rt. Igazgatóságához, P. Unirii 20.

Allomás mellett különbejáratu butorozott szoba fürdőszoba használatlalt azonnal kiadó Str. Basarab 6. földszint (volt Kemény Gábor ucca.) Esetleg élelmezéssel.

Elsőrendű, izletes kóser házikoszt, kihordásra is, 3 fogásos ebéd 25 lej Dávid Ferenc ucca 5.

Éttermi és cukrászdai teljes berendezés jutányos áron kapható Cafenea Central, Uioara.

Belvárosban május 1-re kiadó egy 30 év óta fennálló fűszer- és csemegeüzlet szoba konyha lakással és egy kis üzlethelyiség, mely dohánytözsédének, vagy műhelynek kiválóan alkalmas. Értekezhetni Szilágyi, Calea Victoriei 7.

ERTESITES

Elvállalom kézimunkáknak montirozását, régi keretek arayozását és javítását. Estéknént állandó kiállítás. Somlyai aranyozó, Str. Iuliu Maniu.

Férjhez adnám huszonegy éves csinos, intelligens leányomat. Hozománya 750.000 lej készpénz. 25—35 éves, biztos egzisztenciával rendelkező diplomás emberek irjanak „Magas, szöke” jellegre a kiadóba.

Jó megjelenésű fiatalember képviselést keres jutalékra. Utazik egész Romániában, főképpen a regátban. Ajánlatokat „Fiatalember” jellegre a kiadóba kér.

Kertes házban 1 szoba konyha kiadó. Bratianu 45. Megtekinthető d. e. fél 11-től u. u. 6-ig.

דרדקי מלמד חומש רש"י אונד אנפונגער ג"פ וכל פאסטען אורטסטען.
Simon Lajos Hida Jud. Cluj.

Tichfeger Lehrer (mit Familie) eiserst conservativ gesinnt, intelligent, besitzt viele jüdische u. profane Wissenschaft, die Landessprachen bemächtigt sucht Posten für weiche klassen-kinder immer. Grefällige Briefe bitte an die Administration zu richten.

Házilag készült של פסח זסיר olesón kapható. Strohli, Pap u. 45. sz.

Különbejáratu, parkettes szoba, külön előszobával, butorozva vagy anélkül is kiadó. Grün, Piața M. Viteazul No. 8.

Kétszobás garzonlakás irodának is alkalmas, Petőfi uccában kiadó. Érdeklődni Str. Maniu 8. I. emelet, délutánonként.

A legjobb és legolcsóbb bor és konyak של פסח hechszerrel ellátva. Árpád-ut 55. alatt kapható. Ne sajnálja a fáradságot erről meggyőződni.

Sel pesach, frissen olvasztott husvét zsir kapható Str. Dubălarilor (Timár u.) 6. Abrahamnál.

סיטיגער מלמד פיר חורשי ג"פ מיט קליינע אנשפריכע ווכס פאסטען
Martin Grünfeld, Marghita

A városból való elköltözés miatt jóforgalmu fűszerüzlet berendezéssel és két szoba konyha lakás kiadó. Ugyanott egy kisebb üzlethelyiség 700 lejért kiadó. Calea Traian 55. Értekezhetni a bodegában.

HIR

Felhős időjárás ról jelentik: A Meteorológusok szerint várható sok helyen eső.

Megvalósul a reusztriai autógyár új tipussal kísérletezik, amely volna alkalmazható. A szke 32 kiló súlyú volt, többé 4000 sillingnél, let sikere esetén a szke lényegesen megoldást nyer.

A berlini betörők jelentik: A berlini humor. Néhány nappal dr. Gennat rendőrtanácsos házvezetőjének takarított pénzét a lakosoktól együt elvitték.

A Zsidókörházeg Holnap, vasárnap d. e. a Kolozsvári Zsidórendes évi közgyűlése Kadisa üléstermében (szu ucca) 9. szám alagát az évi zárszáma előirányzatokon kívül képezni, amelyekből szabásu tevékenységtő. A gyűlés iránt sznyilvánul meg.

Nizzai befejezés: Egy Ada Kozlovs lencéves rendkívül szbe beleszeretett a len tulajdonosának a fia Fritz Zehngut. Mivel sa a viszony miatt f nőnek, a fiatal pár e jához költözött, majd Ott egy előkelő szállókor a fiatalember péveszték. A táncosnő revolvert rántott és lölte.

Orvosi hír. Dr. röntgenzakorvos, kólis Röntgen-intézetét, zelés egyeb eszközei (stb.) kibővitve Str. J 21. sz. alá helyezte át.

Blum Hus és Iz zene-délutánja. Ápril délután 4 órákor renei esemény fog len Blum Hus és Izsák I zenedepadagógusok nőzene-délutánt rendezővendékek Schube hoven, Moskovsky, stb., könnyebb ják előadni. A rendnei esemény iránt nyilakozik meg. A katonális gimnázium megtartva.

ע"צ צוואטץ פסח
ישן מיט וועגל
ע פראונק און
אלס שוועסטערען
יינער שאקטל
ע"צ צוואטץ
עס איס דרויקליך
קאסטעמילע
דוירדען דעס הערן
איר שפיטץ
יע שפריק שטעס
יעדיט אונד אונטער
ענטוועללע פון וו.
ערהאסטן ווירט
ועטליכע פרעגן
ערלעסטליך
ען ענטוועללע הערדען

HIREK

— Felhős időjárás várható. Budapest-ről jelentik: A Meteorológiai Intézet időjárásprognózisa szerint felhős időjárás várható sok helyen esővel.

— Megvalósul a repülőember. Egyik ausztriai autógyár új törperepülőgéptípussal kísérletezik, amely szárnyaszerűen volna alkalmazható. A repülőgép mindössze 32 kiló súlyu volna és nem kerülne többé 4000 sillingnél, úgy, hogy a kísérlet sikere esetén a szárnyas ember problémája megoldást nyerne.

— A berlini betörők humora. Berlinből jelentik: A berlini betörőkben van némi humor. Néhány nappal ezelőtt betörték dr. Gennat rendőrtanácsosnak, a bűnügyi osztály vezetőjének a vilájjába és a tanácsos házvezetőjének hétszáz márka meg takarított pénzét a lakás számos érték tárgyával együtt elvitték.

— A Zsidókérdésügyi közgyűlés. Holnap, vasárnap d. e. fél 12 órakor tartja a Kolozsvári Zsidó Közközházgyűlés a rendezési közgyűlést az Orth. Chevra Kadisa üléstermében Str. Londrei (Hoszsú ucca) 9. szám alatt. A közgyűlés tárgyat az évi zárszámadásokon és költség-előirányzatokon kívül a jelentések fogják képezni, amelyekből az egyesület nagyszabású tevékenysége lesz megállapítható. A gyűlés iránt széleskörű érdeklődés nyilvánul meg.

— Nizzai befejezés. Lembergől jelentik: Egy Ada Kozlovszka nevű huszonkilencéves rendkívül szép lengyel táncosnő bebeszeretett a lengyel Bristol-szálló tulajdonosának a fia, a harmincegyéves Fritz Zehngut. Mivel a szálló tulajdonosa a viszony miatt felmondott a táncosnőnek, a fiatal pár először a leány anyjához költözött, majd Nizzába mentek. Ott egy előkelő szállodában éltek, de ami kor a fiatalpár pénze elfogyott, összeveszték. A táncosnő veszekedés közben revolvert rántott és Zehngutot agyonlőtte.

— Orvosi hír. Dr. Herskovits Izidor röntgenszakorvos, kórházi főorvos, speciális Röntgen-intézetét, a sugaras gyógykezelés egyéb eszközeivel (quartz, sollux stb.) kibővítve Str. Jorga (v. Jókai ucca) 21. sz. alá helyezte át.

— Blum Ilus és Izsák Laura gyermekzene-délutánja. Április 17-én, vasárnap délután 4 órakor rendkívül érdekes zenei esemény fog lezajlani Kolozsváron. Blum Ilus és Izsák Laura, az ismert nevű zenepedagógusok növendékei gyermekzene-délutánt rendeznek, amelyen a kis növendékek Schubert, Schumann, Beethoven, Moszkowsky, Chopyn, Dohányi, stb., stb. könnyebb zenei alkotásait fogják előadni. A rendkívül érdekessé zenei esemény iránt máris nagy érdeklődés nyilvánozik meg. A hangverseny a római katolikus gimnázium dísztermében lesz megtartva.

A legszebb husvétli ajándék

a
CARMEN cipő, mert
legelegánsabb,
legtartósabb,
legolcsóbb,

la női cipő	425
la férfi cipő	525
la gyermekcipő	250

Kizárólagos árusító: Nimberger Ernő

Cluj, Piata Unirei 28. (Központi szálloda épület.)

Eredeti gyári árak! **Telefon 13.**

A pontos és kényelmes kiszolgálás érdekében kérjük a vásárlásokat lehetőleg a délelőtti órákban lebonyolítani.

— Szimfonikus hangverseny a kolozsvári Magyar Színházban. Tegnap este a kolozsvári Magyar Színházban a Magyar Zenekonzervatórium tagjaiból alakult filharmonikus zenekar, szimfonikus hangversenyt adott. A zenekar Schumann Manfred-nyitányát, Brahms egyik hatásos szimfóniáját és egy Grieg koncertdarabot adott elő meglepő felkészültséggel. Különösen Brahms szimfóniája tetszett a közönségnek, amelynek zenei szépségeit a zenekar csaknem tökéletesen adta vissza. A Grieg-koncert interpretálásának sikerét nagyban fokozta B. Zsembery Elvira precíz és művészi zongorajátéka. A zenekart Zsuzsanna Rezső dirigálta, aki a tegnap este folyamán is kivételes karnagyai és zenei képességeiről tett bizonyítást. Külön dícséretet érdemel Kouba Paula, a szimfonikusok koncertmestere. A koncert Kolozsvár zenei életében kétségkívül nagy gazdagodást jelentett és reméljük, hogy többször lesz alkalom zenei előadásaiiban gyönyörködni. A koncert zeneszámainak szépszámu és lelkes közönség tapsolt.

— Junius végén lesz a Perlrott-Csaba képek tombolajátékának húzása. Mint ismeretes, Perlrott-Csaba, a legkiválóbb magyar festőművészek egyikének tiz legjobb képével tombolajáték van folyamatban Kolozsváron, amelyen már egy 20 lejes tombolajeggyel hatalmas értékű művészi képet lehet nyerni. Minthogy a tombolajegyek technikai okoknál fogva nem voltak még olyan mértékben kihelyezhetőek, amilyen mértékben a közönség érdeklődése e tombolajáték felé fordul, a tombola vezetősége elhatározta, hogy az első sorsolást junius hó végére halasztja, hogy ilyenformán alkalmat adjon mindenkinek a tombolán való részvételle.

— Talpa cipőárúház. Olvasóink szíves figyelmét felhívjuk a kolozsvári „Talpa” cipőárúháznak lapunkban ma megjelent hirdetésére. Az áruház vezetője Códik Károly ur a szakmának egyik legmegbízhatóbb, legtekintélyesebb tagja, akinek korrekciós garancia arra, hogy a vevőközönség a legszolidabb kiszolgálásban fog részesülni.

— A jövő héttől kezdve Poroszországban újra engedélyezik a szabadtéri gyűléseket. Berlinből jelentik: Poroszországban a jövő héttől kezdve engedélyezik a szabadtéri gyűlések megtartását és a felvonásokat is azzal a feltétellel, ha megtartásuk előtt 24 órával a hatóságoknak tudomására hozzák a gyűléstartási és felvonulási szándékot.

— Francia részről a negyvenórás munkahét bevezetését ajánlották a genfi munkaügyi konferencián. Párizsból jelentik: Francia részről a genfi munkaügyi konferencián javaslatot terjesztettek elő a 40 órás munkahét bevezetése ügyében, hogy az ipari országok súlyos munkanélkülisége valamelyest enyhíthessék. Baloldali körökben az a felfogás, hogy a munkanélküliség enyhülésének legjobb elősegítője a lausannei konferencia sikere lenne.

— Az amerikai rendőrség nem avatkozik bele Lindbergh és a gyermekrablók közötti tárgyalásokba. Londonból jelentik: Az amerikai rendőrség egyáltalán nem avatkozik bele Lindberghnek a gyermekrablók közötti tárgyalásába. Sondon tanár, Lindbergh legújabb közvetítője kijelentette, hogy a banditákkal összeköttetésben áll, de a rábizott titkokat nem árulhatja el nyilvánosan, mert az életébe kerülhetne.

— Élet-halálharc az aranyért című izgalmas cow-boydráma kerül bemutatásra az Épitőmunkás-mozgásban vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor. Hétfőn 5 és 7 órakor. Főszerepben Tom Mix. Kedden, szerdán 5 és 7-kor premier kerül színre: Az ezerszemű ember, amerikai vigjáték. Főszerepben: Nick Stuart és Sue Carol.

— Nagyobbították Oroszországban a gyapotterületet. Londonból jelentik: Oroszországban a gyapotterületet lényegesen nagyobbították. Hasonló az eset a cukorrepültetés terén is.

— Harmincezerre növekedett Jugoszláviában az árvíz következtében hajléktalanokká vált lakosok száma. Bécsből jelentik: Jugoszláviában a Száva áradása következtében a hajléktalanok száma 30 ezerre növekedett. Ma a Duna is több helyen elárasztotta árvizével a parti községek alacsonyabban fekvő részeit.

— De Valera visszatáncol. Londonból jelentik: De Valera kijelentette, hogy Irország nem válik ki az angol dominionok sorából. Az ir kormány megmarad ugyan azon felfogás mellett, hogy ir alattvalók nem tartoznak hűségkötél alá az angol királynak, ez azonban nem jelenti azt, hogy az évszázados kapcsolatokat Angliával meg akarná szakítani.

— Orvosi hír. Dr. Hirsch Sára orvosnő rendel Str. N. Jorga 21. sz. alatt (v. Jókai ucca) d. e. 11-től 1-ig, d. u. 3-tól 5-ig.

— Moszkvai szemrehányás a német kommunistáknak. A moszkvai rádióállomás keddi esti németnyelvű propaganda-előadásán az előadó heves szemrehányást tett a kommunista internacionálé nevében a német kommunistáknak azért, mert nagy számban szavaztak le Hitlerre. Az előadó szerint helytelen irányt vett a német kommunista propaganda és ezért a németországi kommunista pártot át kell szervezni.

— Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Indiában újra erősödik a hindu nacionalista mozgalom. Londonból jelentik: Indiában újra erősödik a hindu polgári ellenállási mozgalma. Allahabadban több halottja és sebesültje van a tüntetők és a karhatalom összeütközésének.

— Brüning Genfbe utazott. Berlinből jelentik: A birodalmi kormány minisztertanácsot tartott, amelyen pénzügyi és gazdasági problémákat vitattak meg. A minisztertanács ülése után Brüning elutazott Genbe.



1932 május hó 4 - 18-ig

Egyetemes és nemzetközi

Több mint 3000 kiállító azon 34 nemzetiségből, kik az 1931-es Párizsi mintavásáron is résztvettek, teljesen elfoglalva a terjedelmes Párizsi kiállítási parkot. (40 hektár.)

Párizsi Mintavásár

NAPRÓL NAPRA

Amióta Németországban a politikai élet erősebb hullámzása lefoglalja az embereket, a mozikk látogatottsága katasztrófálisan csökkent. Ez a hónap még súlyos lesz a mozikkra, mert a közvélemény teljes érdeklődése újra a poroszországi választások felé irányul.

Amiens mellett egy barlangban 180 holttestet találtak, amelyek a világháború utolsó évében kerülhettek oda. 22 német és 50 francia halott katona személyazonosságát sikerült megállapítani.

Long Islanden a Schmeling Sharkey mérkőzés alkalmára külön stadiont fognak építeni 80 ezer néző számára. Schmeling most a hónap végéig 15 amerikai városban boxtornén van s azután hozzáfog a világ bajnoki döntő-tréning-jéhez.

Greta Garbo nem írta alá a jövő szonra szóló amerikai szerződését, mert hír szerint Európában saját filmgyárat kar alapítani. A filmsztár legutóbbi svédországi utazása is ezzel a tervvel állott kapcsolatban.

Newyorki jelentés szerint az amerikai filmgyárak a jövő szonban 200 filmet fognak gyártani, szoval körülbelül annyit, mint az idei munkaévben. A produkcióban legnagyobb számokkal szerepelnek a Paramount, a Fox és a Metro-Goldwyn.

— Felsőszékesváros vádolják a vajdakamarási református papot. Igen érdekes per vette kezdetét péntek délelőtt a kolozsvári törvényszéken. Kertész Márton vajdakamarási református lelkész ellen felsőszékesvárosi és államellenes igazgatás vádját emelte az ügyészség. 1930 június 7-én, Károly király hazatérését követő napon a csendőrmester megüzente a református papnak, hogy másnap reggel tartsanak ünnepi istentiszteletet a templomban. Kertész vonakodott a parancsot teljesíteni. Különböző kifogásokat emelt, például azt, hogy június 8-án el kell utaznia és az ünnepi istentiszteletet csak is feleltessze, az esperes rendeletére tartatná meg. Kertész Márton államellenes igazgatással is vádolják, mert 1930 októberében állítólag megparancsolta a kisbírónak, hogy a kihirdetéseket kizárólag magyar nyelven dobolja ki — lévén a lakosság 20 százaléka magyar. A mai tárgyaláson kihallgatták a tanukat és vallomásaikból kitűnt, hogy Kertész Márton június 8-án vonakodása ellenére is megtartotta az istentiszteletet. Moldovan Vasile baktek vallomásában elmondta, hogy egy alkalommal Kertész Márton azt mondta, hogy „majd ha egyszer ismét megfordul ez a világ...” A törvényszék a tárgyalást a bizonyítás kiégsztéséig elnapolta.

ד"ר קעננצייכן
פיר קאמפפ-צוואטן
כשר של פסח

ויר דער הכשר-סליטן מיט וועלט
ספרווער דער נאכט פיר פונקט און
דיע קאמפפ-סליטן גלס סוואסמארקט.
כיים איינקויף איינער שאכטל

פסח קאמפפ-צוואטן

פערלאנגען ויע שטעטס אויסרויקליק:
פראנקסמיט דער קאמפפ-סליטן
גויס הכשר זר. עדרוירדען דעס הערן
אנטראכטער מאיר שפיטק
אויס ביטרייען דען ויע מאכריק שטעטס
אונטער ויינער אבארשידט אונר אונטער
ש פ ע ר י ג ע ר קעננצייכלע פון זון
העררוירדען ערנאנטען צוואסמארקט וויין
אויסגעציקרן זא דעס זעסטליכע ערביג-
ניסטע גראנאטיס פערלעסטליק

כ ש ר

ויר און אונדע כערעקען גענאנסן הערדיקן
קענען.

Piata
montiro-
és javi-
ás, Som-
s casinó,
szománya,
és biztos
más em-
elégére a
képviselő-
sz Romá-
Ajánlato-
kiadóba
ha kiadó.
d. e. fél
דרדיק
וכס פאכט
Cluj.
Familie)
ntelligent,
e Wissen-
emächtigt
sen-kinder
ite an die
blcsón kap
bba, külön
anélkül is
No. 8.
nak is al-
Érdeklőd-
ntanonként.
or és ko-
el ellátva.
e sajnálja
dnei.
ott husvét
(Timár u.)
טיכטיגער
אנשפריכט
grhita
miatt jó-
dezzéssel és
b. Ugyanott
lejért ki-
kezhetni 2

UJ KELET Legújabb hírek

Miért kapnak csak a bukaresti nyugdíjasok fizetést

Mégis megszavazzák a tisztviselői vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényt

Nem adnak helyet a munkásságnak a legfőbb gazdasági tanácsban. A rokkant tisztek nyugdíja

Ahelyett, hogy eltörölnék, még szigorítják a repülőbélyeg rendszerét

Bucuresti-Bukarest, április 15. A kamara péntek délelőtti ülésén Negura liberális köszöntet mondott az igazságügyminiszternek, hogy végre napirendre tűzték a köztisztviselői vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényjavaslatot. Javasolja, hogy a vitát minél rövidebbre fogják.

Florin Zacharia kijelenti, hogy lemond a szólás jogáról.

Moseu konzervatív párti tiltakozik, hogy nem engedték interpellálni a beszárabiai közigazgatási visszaélések ügyében.

Vadakat hangoztat Vladimir Christi beszárabiai alminiszter ellen, aki szerinte a szovjet szolgálatában állott.

Otetelesanu kéri, hogy a kormány térjen vissza a nyugdíjak kérdésére és a 400 millióval csökkentett nyugdíjakat pótolja egy 400 millió hitellel.

Hegedüs Nándor kijelenti, hogy a Magyar Párt mindenben esatlakozik Schina

képviselőnek, a nyugdíjpénztár elnökének csütörtökön elhangzott interpellációjához és kéri, hogy helyezze hatályon kívül azt a minisztertanácsi jegyzőkönyvet, amely a nyugdíjasok illetményeit olyan erőteljesen megnyirbálta. A kamara színe előtt felteszi a kérdést,

miért van az, hogy a főváros nyugdíjai pontosan, majdnem napra megkapják nyugdíjukat, míg a vidéken hét hónapos hátralékok is vannak.

Zajos eljenzés az ellenzéki pártok részéről.

Lucian: A fővárosban jobban félnek az elégedetlenségtől. Minden forradalomnak a főváros a fészke.

Hegedüs Nándor: A vidéken még nagyobb az elégedetlenség és ezért feltétlenül sürgős intézkedésekre van szükség.

Bárlea kormánypárti magáéva teszi Hegedüs Nándor véleményét és hangoztatja, hogy véget kell vetni az egyenlőtlen elbánásnak.

a munkások képviselőinek nincs helye a tanácsban. Szükséges ezenkívül, hogy a parlamentárizmus elvei és hatásköre ne szenvedjenek sérelmet.

A kamara elfogadja ezután Ghelme-gheanu módosító javaslatát, amely szerint

a legfőbb gazdasági tanács a miniszterelnökség mellett fog működni, mint a kormánynak a gazdasági problémák megoldásában tanácsadó szerve.

Peteanu konzervatív rámutat arra, hogy a törvény csak magva a gondolatnak és ebből a magból kell kifejlődnie

Gyárfás Elemér filippikája a repülőbélyeg ellen

A szenátus péntekdélelőtti ülésén Stefan Ioan tiltakozik hogy tulsok törvényjavaslatot szavazzanak meg a törvényhozás munkáját ez a rendszer komolytalanná teszi.

Sadoveanu elnök felvilágosítja hogy az egyes ülésekre nem tűznek ki sok fontos javaslatot néhány jelentéktlenebb törvényjavaslatot azonban meg lehet szavazni mert ezekhez felszólalás amugy sincs. Ha valamelyik javaslat fontosabb és vita támad körülötte akkor amugy sem lehet a napirendet kimeríteni.

A szenátus ezután 9 törvényjavaslatot szavaz meg majd az aviatikai törvényjavaslatot vette tárgyalás alá. Gyárfás Elemér dr. szóval fel elnöknek a javaslatához és a következőket mondja:

— Ez a javaslat kiegészítője annak a törvénynek amelyet a múlt évben egy éjjeli ülésen szavaztak meg, azon az ülésen amely megpecsételte a Mironescu-kormány sorsát.

Utólag, amikor a magánélet minden vonatkozásában felépett zaklató jelleggel a repülőbélyeg, jöttünk csak tudatára, hogy milyen fontos törvényt szavaztak meg azon az éjjeli ülésen.

A hibámonkivüli akkori mulasztást most pótolom és leszögezem ebben a kérdésben álláspontunkat. Ez a javaslat két miniszter, a hadügyminiszter és a pénzügyminiszter ellenjegyzésével került a szenátus elé, mert katonai jellegű szükségletek céljaira pénzügyi fedezetet óhaját előteremteni. A katonai vonatkozású részhez nem kívánok hozzászólni és elismerem szükségességét annak, hogy a hadsereg megfélemlő légitollával legyen felszerelve. Ellenben súlyosan kifogásolom azt a módot, ahogyan a pénzügyminiszter a szükséglet fedezéséről gondoskodni kíván és

ebben a tekintetben álláspontom meg egyezik a legfőbb törvényhozó tanácsával, amely szintén alkotmányellenesnek minősítette, hogy egy fontos katonai célra a költségvetés keretein kívül történjék gondoskodás.

Teljesen abszurdum ilyen esetleges bevételről függővé tenni a román katonai aviatika sorsát, mert ha öngyűsága nem megy moziba, vagy a szakácsné kevesebb levelet ír, ugy kevesebb lesz a bevétel a repülőbélyegből. Ebből a szempontból azt kell követelnünk, hogy az állam szükségleteiről a költségvetés keretében történjék gondoskodás és

ne terheljék különböző taxákkal, bélyegekkkel, közvetet adókkal a közönséget, amely az eddigi terheket sem bírja már elviselni.

Erre az elvi álláspontunkra való tekintettel és azért is, mert a javaslat még

a gazdasági élet irányító szervének. Ha nem is fog gyors eredményt elérni, mégis meg kell valósítani, mert szükség van erre a szervezetre.

Ghelme-gheanu újból módosító javaslatot nyújt be, amely szerint a tanács nem megállapítja a gazdasági élet elveit, hanem csak tanulmányozza a megjavításra irányuló eszközöket és javaslatokat tesz a kormánynak.

Nem fogadják el Trancu-Iasinak azt az indítványát, hogy a munkások egy kiküldöttje is résztvegyen a tanácsban.

Mihalache azt kéri, hogy a kormány köteles lesz-e a tanács javaslatait követni Argetoianu igennel válaszol, mire Mihalache reményét fejezi ki, hogy ilyen módon talán biztosítva lesz az ország gazdasági életében a folytonosság elve.

Szükséges, hogy ez a tanács politika-mentes legyen.

A kamara elveti Florin Zahariának azt a javaslatát, hogy egy volt közmunkaügyi miniszter is tagja legyen a tanácsnak.

Cuza szerint feltétlenül szükséges, hogy ennek a tanácsnak a közgazdaság elméleti emberei is tagjai legyenek mert hiszen a gyakorlati emberek szokszor még maguknak sem tudnak tanácsot adni.

A törvényjavaslatot ezután a kamara 109 szavazattal 9 ellenében megszavazza.

Ezután megkezdtek a Nemzeti Bank által szüneteltetett károkban az állam részéről történt megtérítésről szóló javaslatot

kiszélesíti a repülőbélyeg alkalmazási körét, azt nem szavazhatom meg és

erélyesen tiltakozom a javaslat azon intézkedése ellen, hogy minden választási plakátra két lej repülőbélyeg teendő, mert ezt a kiadást csak olyan képviselőjelölt engedheti meg magának, akinek alkalma van egy ülészak alatt a bélyegekre elköltött husz-százezer lej összeget valamilyen uton kikeresni, ami nekünk nem áll módunkban.

A kérdés körül nagy vita támadt, több hozzászólnak, végül Stefanescu Amza hadügyminiszter kijelenti, hogy nem tekint elvi kérdésnek a választási plakátra ragasztandó bélyeg és mint, ahogy a kamarában is hozzájárultak ahhoz, hogy politikai üléseknél a repülőbélyeg mellőztessék, úgy itt is hajlandó hozzájárulni a kéréshez. A szenátus ezután a kérdéses szakaszt törölte a javaslatból.

A rokkant tisztek nyugdíja

A szenátus csütörtök délutáni ülésén Sándor József szóval fel a hadirokkant tisztek nyugdíja ügyében, az altisztek nyugdíjáról szóló javaslat keretében. Kifejtette, hogy közel tízenhárom éve rendezetlen a rokkant tisztek sorsa.

Mintegy hatszáz rokkant tiszt van a csatolt területeken. Legnagyobb részük román és német, meg 27 százezer lélek magyar.

Ezek a szerencsétlen emberek 1918 december elseje óta várják nyugdíjukat, számuk azonban napról-napra apad, mert a jó Isten ingyen nyugdíjban részesíti őket. A képviselőház 1920 december 2-ikán már leszögezte, hogy a rokkant tiszteknek reális nyugdíjat kell kapniok és az 1921 február 5-ki, valamint az 1929 augusztus 20-ki hivatalos lapban megjelent törvények is utalnak erre, végleges intézkedés azonban a mai napig nem történt. Végül a Maniu-kormány végnapjaiban a képviselőház elfogadott egy törvényjavaslatot, amely azonban az utolsó napon érkezett a szenátushoz, amikor az ülészak bezárult és így a képviselőházban megszavazott javaslat, amely a rokkant tisztek ügyéről intézkedik, ad acta került. Ezt a törvényjavaslatot Sándor József kikereste és 22 szenátor aláírásával ellátva — husz román és két magyar — letette a ház asztalára, kérve annak napirendre tűzését.

Cantacuzino közegészségügyi miniszter kijelentette, hogy a kérdés rendezéséről a kormány sürgősen gondoskodni fog. A szenátus tapssal honorálta Sándor József beszédét, aki az ügyben a hadügyminiszternél is intervenált.

FRATERNITAS Könyv- és Lapkiadó Rt. nyomása Cluj-Kolozsvár, Str. Baroa L. Pop (v. Brassai u.) 10. szám. Telefon 9-77

Taxa postală
platite in numerar
No. 224.716-929.

da Baron L. Pop (v. Telefont: 9-77. Előfizvonta 110, negyede 600, egészévre 1200 havonta 1, negyede egészévre 10 dollár értékű valuta. Hird. szerint. Az „UJ KELET” banskági zsidóság egyik Cikkemk utányomaras megjötéseivel

Érdekek találko

Nem is meglepő, nem munkra, hogy a kormány gondolta a dolgot és tisztviselői vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényjavaslatot.

Mint ahogy eddig sem merete megszavazta, úgy az új ritmus kormány megretírálni a parlamenten kívül jelle között.

A kormány azért volt látó, mert nagyarányú történetek és a bukarest nagymérvű aranyvá

A tisztviselői vagy híre felnyiták a szettek a székek és a pélyekezett elhagyni azt verejitékéből mások moruságán összegyűjtö

Mi is tehetett volna Egy ilyen kormányna volna más fegyverei.

bőrére ment volna a vesztette volna el dev fekdtek volna aranyr A kormány nem bán tákat, mert egyben az ezel.

Az utókor számára neti dokumentum, hog mániában 1932-ben eg és az ország érdekei.

Nem rossz dolo lenni

Nem bizony, különö ban nem rossz dolo egész bizonyosan jobb bernek lenni. Mert A fordult a civilizáció k kutymódra élnek és ként.

Csikágóban egy dol jóvöltából külön e célj zedik össze a kóbor tóriumba szállítják, ho milliósnak kijáró sítsék őket.

Es még milyen gond céra szerződöttet o külön ápolónók fürös mélyzet eteti ö-kutya

Ezek szerint tehát lenni ma sokkal előny góban, mint hivatallal sorsban élni.

A kutyasors és az en fordított viszonyba k Az értelmes millióm A munkanélküli kuty és legodaadóbb ember haladó, szinte elpedő ják fel. Ezzel szemben is kivertebb munkán társadalmi szokások ö bályai szerint éhenhal

Mert a kutya nem nincsenek szociális igé lázad fel, a kutya alá kutya nem ember.

hogy ne hagyják éhen az más. Az élhet kuty De van még egy n A kutya, ha kóbor k akaszthatja fel magát. ban módjában áll, ho gát. Hát akassa fe értelmes szívű hölgye kutyák jól éljenek.

Egy miniszterrel ember

Keves miniszterelnök és szerte a világon, ak érdemli. A legtöbbje deg érdekek és üzletek viselője, akiknek egész alárendelt népretegek pedig ezek érdekei meg.

Uj-Délwalesben az

Megszavazták a Legfőbb Gazdasági Tanács felállításáról szóló törvényt

Ezután megkezdtek a tisztviselői vagyonok ellenőrzéséről szóló törvényjavaslat vitáját.

Soimu előadó beszéde után Lucian szocialista szóval fel, aki igen elasztikusnak tartja a javaslatot, amelynek sokkal szigorubb rendelkezéseket kellene tartalmaznia. Mégis

ő és pártja ezt a javaslatot egy purifikációs korszak bevezetésének tekintik és megszavazzák abban a reményben, hogy folytatása fog következni.

Trancu-Iasi szintén megszavazza a javaslatot és emlékeztet arra, hogy 1930-ban a néppárt heterjesztette a hadigazdagok vagyonreviziójáról szóló törvényjavaslatot, amely sokat segített volna az ország helyzetén, ha megszavazták volna.

Soimu ragaszkodik ahoz, hogy a törvényjavaslat körül minél szélesebbkörű vita fejlődjék ki, mert

ez a javaslat a jelenlegi parlament egyik legnagyobb fontosságú műve. Vádolja a nemzeti parasztpártot, hogy politikai tőkét akar ebből a javaslat-

Megkezdtek a vitát a köztisztviselői vagyonok ellenőrzéséről

A kamara délutáni ülésén a legfőbb gazdasági tanács felállításáról szóló törvényjavaslatnál megindult vitában Raducanu esatlakozott a szocialdemokraták azon indítványához, hogy a tanácsban a munkások egy képviselője is helyet foglaljon.

Argetoianu: A munkaügyi miniszterium képviselőjét elfogadom, de a munkásokét nem.

Lucian szocialdemokrata: Jellemző az ön felfogására, hogy hétszázezer ember képviselőjét kizárja a gazdasági tanácsból. Nyugodt lehet, ha majd mi kerülünk kormányra, mi is ki fogjuk dobni önöket onnan. (A kormánypárt élesen tiltakozik). Különben is nem nagy dicsőség nekünk, hogy egy ilyen reakciós társaságban helyet foglaljunk.

ból magának szerezni.

Teposu kijelenti, hogy ez a javaslat a bizalom egy sugarát vetíti elénk a köztisztviselők lelkiismertesebb és önzetlenebb munkájának biztosítéka gyanánt.

Ugyanacak elfogadja a törvényjavaslatot Alexe lupista is, míg Negura liberális elégtétellel állapítja meg, hogy

végre egy javaslat, amely az egész közvéleményt kielégíti.

Lucian javasolja, hogy a szónokok csak egyszerű nyilatkozat felolvasásával elégedjenek meg, Pop Valér igazságügyminiszter azonban kéri, hogy az összes pártok szónokai fejtsek ki álláspontjukat.

D. R. Ioanitecu visszautasítja a nemzeti parasztpárttal szemben elhangzott támadást, majd hangsulyozza, hogy 1920-ban éppen ő volt annak a javaslatnak az előadója, a hadigazdagok vagyonadóját kívánta bevezetni. A jelen törvényjavaslat két célt szolgál: Az egyik a tisztviselők fokozottabb ellenőrzése, kapcsolatban a bűnös tisztviselők megbüntetésével, a másik, hogy megakadályozza a felelőtlen vádaskodásokat és a becsületes köztisztviselők megrágalmazását.

Cuza szintén amellet szólal fel, hogy a munkásság képviselőinek is helye legyen a tanácsban, amelyet a gazdasági élet igazi reprezentánsaiból kell összeállítani.

Spanisteanu a verescanus hangoztatja, hogy ez a javaslat alapját kell hogy képezze az egész ország gazdasági élete és tényezői együttműködésének. Mostani formájában azonban a javaslat csak a jelenlegi rendszer agóniáját akarja meghosszabbítani. A hitel hiánya az, ami megbénítja a gazdasági életet, ezt pedig a bizalom hiánya okozza.

Argetoianu: Önnel szemben a legkevesebb a bizalom.

Raducanu kéri, hogy a szövetkezetek is kapjanak képviselőt a tanácsban. A javaslat eszméje jó, csak sajnos, hogy későn terjesztették be. Kifogásolja, hogy